



Kanadský Slovák



ZA BOHA, NÁROD A SLOVENSKO

The Canadian Slovak

FOR GOD, NATION AND SLOVAKIA

Volume - ročník 74. číslo 15

16. júl 2016

Cena / Price: \$1.75

Canadian Slovak now takes a summer holiday. Your next edition will be dated August 20, 2016

Kanadský Slovák odchádza na dovolenku. Nasledujúce vydanie bude s dátumom 20. august 2016

78th Slovak Day: Celebrating our Slovak culture and heritage

Mary Ann (Hačková) Doucette
President, Canadian Slovak League

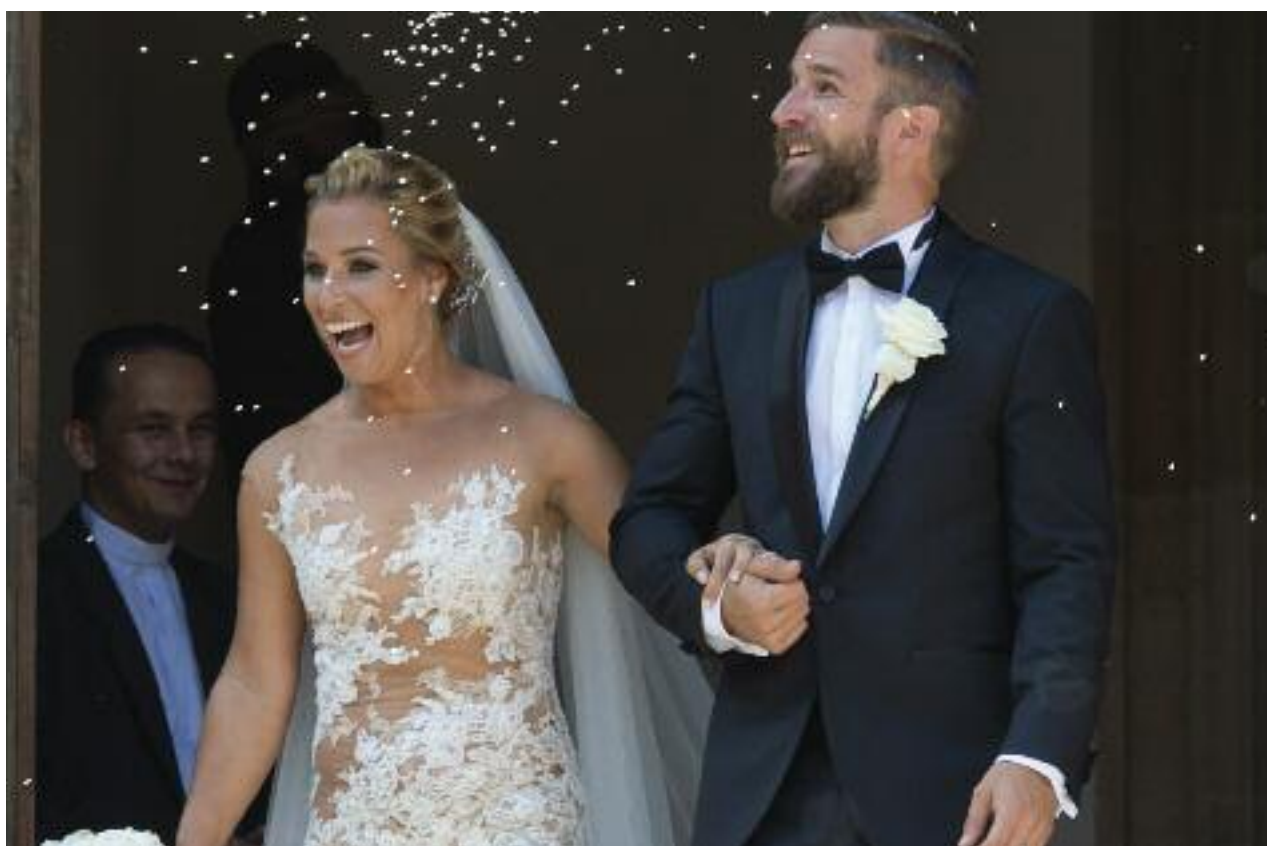
The annual Slovak Day organized by the 1st District Assembly of the Canadian Slovak League (CSL) is the oldest and largest gathering of Slovaks in Canada.

Page 13 & (in slovak) strana 4



St. Catharines Branch 31 of the Canadian Slovak League is proud to have **Sarah Walker** as their princess for Slovak Day and as their ambassador at various multicultural events throughout the year. Sarah is eighteen years old and currently pursuing studies in Photography at Fanshawe College in London Ontario.

Sarah was an Honour Roll student at Thorold Secondary School from the years 2012-2015 and she aims to someday open a photography studio and work alongside important members of the community. She has been involved with the Slovak Club as a volunteer for five years and has assisted in several of the Open Houses and other events within the club. Sarah also helps to promote the core values of our Slovak culture by taking part in family events as well as being positive, helpful and respectful in everyday life.



Noviny naše a tie iné

Kanadský Slovák dostal niekoľko prestížnych ocenení. Posledné mu bolo udelené v októbri 2011 guvernérom provincie Ontario. Išlo o cenu National Ethnic Press and Media Council v kategórii The Best Editorial /Free Expression/ Concept and Visual Presentation. Ocenenie je o to hodnotnejšie, že išlo o opätovné vyznamenanie zo strany guvernéra provincie (prvé je z roku 2008).

Nespomínali sme to často v našich novinách, ale o to viac nás tieto ocenenia hriali veľkou dávkou zadosťučinenia. Možno aj preto na poslednej výstave etnickej tlače nám niekoľko redaktorov priateľsky ponúklo svoje články a fotografie na zverejnenie v našich novinách.

Snažil som sa vybrať také, ktoré mali niečo spoločné s našim

národom, napríklad že sa opierajú o najstaršie kresťanské tradície. A vtedy som pochopil, že každá národná skupina je rôznorodá, ako aj to, prečo sa Slováci žijúci na Slovensku správajú a myslia inak než mnohí tí, ktorí žijú tu, v krajine tisícich jazier.

Vrátim sa však k etnickej tlači - talianska obsahovala nielen duchovné okienko, ale aj state o krásach prímorských častí Talianska doplnených ilustračnými fotografiami. Napadlo mi pri tom, ako by niektorí naši čitatelia prijali, keby Kanadský Slovák uverejnil tamten článok s fotografiami opálených tiel mladých diečat v prímorských oblastiach. Ale v taliansko-kresťanskej emigračnej spoločnosti sa pri tom nikto nepozastavil, pretože zobrazovanie ľudí v plavkách považujú za prirodzené.

Podobné fotografie bolo možné nájsť aj na stránkach portugalských a španielskych novín, ale aj poľských či ďalších iných, ktoré príroda obdarila prímorskými plážami.

No a nakoniec sa mi do rúk dostal brazílsky časopis, plný fotografií z karnevalu v Rio... Okrem nich obsahoval, samozrejme, aj fotky z podujatí, ktoré mali spoločenský a nábožensko-kultúrny nádych.

Pri písaní týchto spomienok mi opätovne prišlo na um, aká by bola reakcia niektorých čitateľov, keby som k tejto úvahe pridal ilustrácie z inonárodných novín vychádzajúcich v tejto našej spoločnej krajine, v Kanade...



Kanadský Slovák The Canadian Slovak

Visit our website at
Navštívte našu internetovú stránku na
www.kanadskyslovak.ca

Published every bi-weekly Saturday
(24 times a year)
Vychádza každú dvojtýždňovú sobotu
(24-krát do roka)
The newspaper is published with the
financial support through grants from the
Office for Slovaks Living Abroad
(www.uszz.sk) in the Slovak Republic
and from the Canada Periodical Fund –
Aid to Publishers from the Department of
Canadian Heritage.

Tieto noviny vychádzajú



S finančnou podporou
**Úradu pre Slovákov
žijúcich v zahraničí**

(www.uszz.sk) na Slovensku a
z Kanadského fondu pre periodiká -
podpora vydavateľom z ministerstva
Kanadského dedičstva.

www.uszz.sk

- Informácia a žiadosť o osvedčenie
Slováka žijúceho v zahraničí
- Adresár krajanských spolkov
- Dotácie

Office for Slovaks Living Abroad

- Information and application for certifi-
cate issued to a Slovak living abroad

Subscription rates in Canada \$75,
United States \$100 and other countries
\$140. Please mail your cheque to the
editorial office.

Predplatné pre Kanadu \$75,
do Spojených štátov \$100 a do ostatných
krajín \$140. Šeky na predplatné posie-
lajte na adresu redakcie.

Editorial Office - Adresa redakcie
259 Traders Blvd. East, Unit 6
Mississauga, ON, L4Z 2E5
Telephone – Telefón 905-507-8004

Julius Behul
Editor-in-Chief
Šéfredaktor
editor@kanadskyslovak.ca

Stanislav J. Kirschbaum
Chairperson, Editorial Committee
predseda Redakčného výboru
stankosk@glendon.yorku.ca

The Editorial Staff reserves the right to
edit, shorten, correct, or not publish con-
tributions of stories or photographs.
Unsigned articles will NOT be published.
Articles and photographs sent by regular
mail will not be returned.

*Redakcia si vyhradzuje právo príspevky
skrátit, redakčne upraviť, alebo aj
neverejniť. Nepodpísané príspevky
neverejňujeme. Rukopisy a fotografie
poslané poštou nevraciam.*

Canadian Slovak League
Kanadská slovenská liga
Head Office - Hlavný úrad
259 Traders Blvd. East, Unit 6
Mississauga, ON, L4Z 2E5

Mary Ann Doucette
President/predseda
madoucette@ksliga.ca

KALENDARIVM

Sts. Cyril and Methodius Church
Mississauga, Ontario
Sunday July 10 – Annual Picnic

OTTAWA SLOVAK PICNIC

at Belloni farm,
will take place this year

Sunday Aug. 28, 2016

from about noon, on The Belloni farm is at 323
Waddle Creek Road, Brightside, Ontario

It is about one hour drive west of
Ottawa. The Slovak and Canadian food be
available.

Bring Your own refreshments.
Please, call if You are coming.
Cost : voluntary donations.
For details and instruction call :

Mrs. Hyacinta (Jacka) Belloni
at 613-722-7933
or the farm 613-259-2837
Everybody is welcome



Máme záujem
o kúpu prístroja
na pečenie
vianočných
oblátok.
416 - 368 - 0057
(Hana)

PAINTERS WITH EXPERIENCE

NEEDED FOR
EXTERIOR AND
INTERIOR SUBDIVISION
WORK.

TOOLS, CAR & SIN REQUIRED.

CALL
905-814-8629 MON-FRI 7AM-5PM.



Ilustrácia na titulnej strane :
Svadba slovenskej tenistky Dominiky
Cibulkovej v Dóme Sv. Martina v Bratislave
9. júla 2016. Na snímke s novomanželom
Michalom Navarom.
FOTO TASR -
Pavol Neubauer

KTO A KDE

Sts. Cyril and Methodius Parish
5255 Thornwood Dr., Mississauga, ON
L4Z 3J3 905-712-1200 Fax: 905-712-0974
e-mail: office@slovakparish.ca
web site: www.slovakparish.ca

**Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla** (Slovak Evangelical
Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8 Ont. Tel.: (416) 658-9793

**Gréckokatolícky katedrálny chrám Narodenia Presvätej
Bohorodičky**
257 Shaw Street Toronto, Ontario, M6J 2W7
tel.: 416-531-4836 cell.: 416-738-6880
(Rev. Marek Novický)
email: rev.marek@yahoo.ca
web site: www.slovakeparchy.ca

Assumption Slovak Catholic Byzantine Church
1406 Barton St. East, Hamilton, Ont., L8H 2W5
Tel. 905 544-9166, www.church.assumptionslovakhall.ca

Rímsko-katolícky kostol sv. Cyrila a Metoda,
1532 Alexeis Rd. Windsor, Ontario. N8Y 4P2,
tel: (519) 945-7063, Fax: (519) 945-0866

Slovenské evanjelické služby Božie v kostole Sv. Lukáša,
3200 Bayview Avenue, Toronto, M2M 3R7.
Rev. Dusan Toth, D.D. Tel.: 416-2218900,
e-mail cosloffice@sympatico.ca

St. Michael's Slovak Byzantine Catholic Church
2120 Byng Rd. (Walker/Tecumseh) Windsor Ontario
N8W 3E2
Phone/Fax: (519) 258-4829

Rímsko-katolícky kostol sv. Cyrila a Metoda
204 Park St. North Hamilton, Ont.
(905) 529-6674 www.slovakchurch.com

Cathedral Mission of the Transfiguration
15 Church Lane Thornhill, ON L3T 2G4 - 905-477-4867
Divine Liturgy 8:45 am Sunday

**The Eparchy of SS. Cyril and Methodius of Slovaks of
the Byzantine Rite in Canada**
223 Carlton Road
Unionville, Ontario, Canada L3R 3M2
Tel.: 905-477-4867
Fax: 905-479-9629
Eparchial bishop: Most. Rev. John S. Pazak C.Ss.R.

Rímsko-katolícky kostol sv. Cyrila a Metoda
7187 2nd Ave. Montreal, QC H2A 3G8
(514) 721-1551

Catholic Church Protection of the Mother of God 464
Ritson Rd. S. Oshawa, Ont. L1H 5J9
Tel: 905-245-0629 Fr. Stephen Williams Adm.
email: holy.protection.by@gmail.com

Slovenské veľvyslanectvo Slovak Embassy
50 Rideau Terrace, Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749 4442 www.ottawa.mfa.sk

Honorary Consulate of the Slovak Republic
Montreal 22, Place de la Madeleine
Dollard des Ormeaux Quebec, H9B 1W3
T: 514 585 2496 F: 514 421 1583
E: Slovex@slovex.com
Honorary Consul Mr. Dezider Michaletz

Honorary Consulate of the Slovak Republic
649 Brooker Ridge
Newmarket, Ontario
L3X 1V7 Canada
Tel.: 647 290 - 9304
Fax: (905) 898 - 0166
Honorary Consul General Mr. Michael Martincek
E-mail: slovakconsulateto@gmail.com

Honorary Consulate of the Slovak Republic
424 Varsity Estates Place NW
Calgary, Alberta T3B3B9
Tel: 587-333-6831
Fax: 206-424-0205
email: richard@wolffi.com
Honorary Consul: Mr. Richard Wolffi

Centrum kultúry a dedičstva kanadských Slovákov
12 Birch Ave. Toronto, Ont.
(416) 939 3111 <http://www.slovak.com>

Slovenská Kanadská Národná Rada
Slovak Canadian National Council
135 West Beaver Creek
P.O. Box 1008, Richmond Hill, ON,
Canada L4B 4R9 tel. (905) 771 - 9748
senc@rogers.com

Slovak Canadian Heritage Museum
Múzeum Slovenského Kanadského
kultúrneho dedičstva
5255 Thornwood Dr., Mississauga, ON L4Z 3J3
416-721-7652 slovakmuseum@gmail.com

Torontské slovenské divadlo
www.torontskeslovenskedivadlo.com
divadlo@torontskeslovenskedivadlo.com

Východna Slovak Dancers Toronto
Joan Becar, President 416 561 4520
Dusan Dorich 416 806 4420

Slovak Domovina Dancers, Windsor, Ont.
Irene Timko Director, 519-969-2899
e-mail: timko.irene@gmail.com



Dear Mr. Behul,

Allow me to express my deep gratitude for the Canadian Slovak which you so aptly and gently fill with articles that reflect Christian love, (see Christmas and Easter issues) tolerance, history of

Slovakia, its beauty and rise to independence during the most difficult WW2 years and later the peaceful separation from the Czechs. Each issue gives me great pleasure, for I can both learn, remember, cry and laugh. I have not come across a single article that would deliberately deride any person, or ethnic group. Yes, CS is anti

Bolshevik, anti communist and always defends the God given rights of Slovakia. After all, this was always its purpose – to inform the reader about Slovakia's suffering under communism (see articles by professors Vnuk and Durica). And lets not forget information about sports and outstanding Slovak sportsmen. Only people filled

with hate and envy would be capable of finding any article deliberately harmful to anyone.

God bless you, Mr. Behul, and give you strength to continue your good work. With best wishes,
LVD
USA



Vážená redakcia Kanadského Slováka!

Dovoľte mi veľmi pekne sa Vám poďakovať za možnosť propagácie našich tradícií v malej dedinke v srdci Slovenska pod Krížnou - Tureckej - v médiu zahraničných

Slovákov Kanadský Slovák. Sme veľmi radi, že Slováci v zahraničí si udržiavajú kultúru svojich predkov a najmä mladým patrí veľké uznanie, že i keď sú narodení v Kanade, venujú svoje úsilie a čas na návštevu slovenských ľudových tancov. Úvodníky vo Vašich novinách vždy vyvolávajú dobrú náladu, zvedavosť,

morálnu silu, ale najmä prinášajú aktuálnosť doby, čo je veľmi dôležité. Z každého Vášho slova je cítiť ľudskosť a nadhľad. Patrí Vám veľká vďaka aj za objektivnosť vo vzťahu k aktuálnemu dňaniu na Slovensku i v Kanade. Želáme celej redakcii Kanadského Slováka v mene obce Turecká veľa zdravia a sil do Vašej ďalšej užitočnej

tvorivej práce. Veľkou mierou prispievate k udržaniu tradícií a spolupráci Slovákov žijúcich v Kanade a na Slovensku.

S pozdravom a poďakovaním
Ivan Janovec, starosta obce Turecká (krátené -KS)



Thank you for the Kanadský Slovak paper.

It keeps me closer to my birth country and the beautiful knowledge of my Slovak heritage.

Srdečne vám ďakujem.

Mary Pauco
Niagara Falls

What: **78th ANNUAL SLOVAK DAY**
When: **Sunday, JULY 17, 2016**
Where: **Croatian Club Karlovac**
1860 Thompson Road South, Milton, Ontario
Organized by: **1st District Assembly, Canadian Slovak League**

It will be an all-day event; with mass at 11 in the morning, a cultural program in the afternoon with performances from the Vychodna Slovak Dancers and others, and dancing to the music of Miro Letko in the evening. No need to pack anything with you, other than perhaps some lawn chairs. Food will be available to buy. There will also be a full bar with alcoholic (Zlatý Bazant beer and slivovica among them, but not restricted to only those) and non-alcoholic beverages. Various vendors will be on hand and selling their wares. Anyone interested in selling their products can contact 905-680-6737 to obtain particulars. Also, if anyone has a 'Slovak' talent and wants to perform at SlovakDay, they can contact the above number as well.

Admission will be charged at the gate ... \$10/adult. Parking will be available at no extra charge.

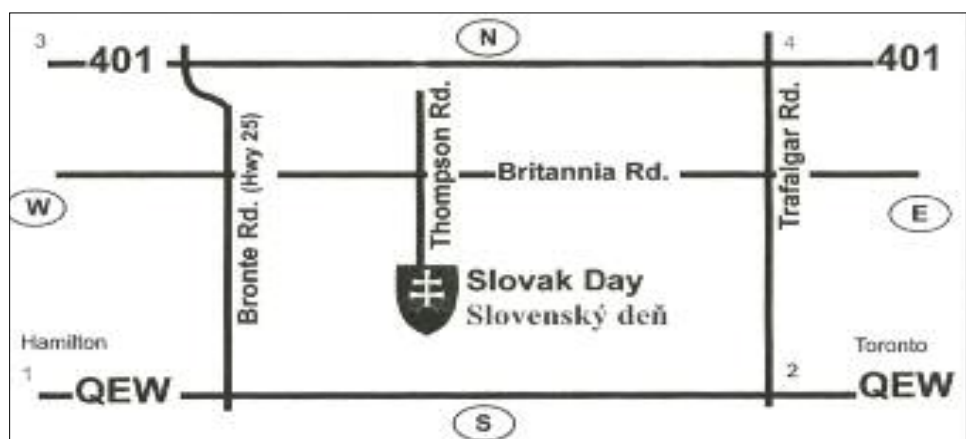
**** NO DOGS ALLOWED****

78 TRADIČNÝ SLOVENSKÝ DEŇ
Nedeľa 17. júla 2016
1860 Thompson Road South, Milton, Ontario
Organizátor: **1okr. zbor Lanadskej Slovenskej Ligy**

Bude to celodenná udalosť, so sv. omšou ráno o 11-tej hodine, kultúrnym program v popoludňajších hodinách, kde vystúpi tanečný subor " Vychodna Slovak Dancers" i ďalší. K tancu a zábave bude do neskorého večera sprevádzať hudba Mira Letka. Nepotrebuje si nič so prinášať, snád okrem záhradných stoličiek. Jedlo bude ako obvykle k zakúpeniu. K dispozícii bude tiež bohatý zásobený bar s tradičnými nápojmi (Zlatý Bazant, slivovica) a ďalším výberom, ako aj nealkoholickými nápojmi. Rôzni výrobcovia budú predávať svoj tovar. Zájemcovia o predaj svojich výrobkov zatelefonujte na 905-680-6737 a získate podrobné informácie. Taktiež, ak niekto má " talent" " a chce vystúpiť na Slovenskom dni, skontaktujte horeuvedené číslo. Vstupné sa bude vyberať pri vchode... \$ 10 pre dospelých. Parkovanie bude k dispozícii bez príplatku.

"VSTUP PRE PSOV JE ZAKÁZANÝ"

78TH ANNUAL
SLOVAK
DAY
SUNDAY,
JULY 17th, 2016
Karlovac Park - MILTON, ONT.



78. Slovenský deň: Oslava našej slovenskej kultúry a dedičstva

Mary Ann (Hačková) Doucette
Predsedníčka Kanadskej slovenskej ligy

Každoročný Slovenský deň organizovaný Prvým okresným zborom Kanadskej slovenskej ligy (KSL) je najstaršie a najväčšie stretnutie Slovákov v Kanade. 78. výročie tejto veľkolepej udalosti bude 17. júla v chorvátskom klube Karlovac park v Milton Ontario. Vstupné pri bráne je 10 dolárov pre dospelých a pre študentov 8 dolárov.

Viac ako 1000 ľudí zo slovenskej komunity v Ontariu aj z ostatných provincií ako aj návštevníci z iných krajín, včítane zo Slovenska a Spojených štátov budú oslavovať svoje spoločné slovenské dedičstvo a tradície. Stretne sa tam ľudí oblečených v slovenských tričkách, čiapky so slovenským znakom, mávať so

slovenskou zástavou. Áno, sme hrdý na našu krajinu Kanadu kde máme slobodu sa preukázať s našou tradíciou a posilniť putá Slovákov v Kanade.

Slovenský deň je ideálna príležitosť pre starých rodičov, rodičov a deti ako aj priateľov oslavovať ich slovenské dedičstvo a posilniť putá medzi týmito generáciami Slovákov v Kanade. Tento rok budeme mať česť privítať vzácnych hostí, J.E. Andreja Drobu, veľvyslancu Slovenskej republiky v Kanade a Hon. Michelle Rempel MP, ktorá je slovenského pôvodu, a je predsedníčka Kanadsko-Slovenskej parlamentnej skupiny priateľstva.

Je to celodenná udalosť ktorá sa začne slovenskou sv. omšou o 11. hodine. K obedu je široký výber tradičných slovenských jedál a zákusiek, ktoré si môžete kúpiť; a ako stále bar



bude dobre zasobený so slovenským pivom Zlatý Bažant, slivovicou ako aj inými liehovinami, pivom tiež nealkoholickými nápojmi a vodou vo fľaškách. Ste vítaní navštíviť stánky s predajom slovenských výrobkov ako aj predstaviteľov slovenských organizácií. Kultúrny program sa začne okolo druhej hodine popoludní kde vystúpia kanadsko-slovenskí umelci, a naši vzácny hostia pozdravia prítomných svojím pozdravným príhovorom. V neskorších popoludňajších hodinách bude živá tanečná muzika ktorá bude pokračovať do večerných hodín.

Tiež v súlade s tradíciou, budeme mať tombolu Slovenského dňa. Kandidáti ktorí sa pokúšajú o titul Slovenského dňa „Kráska (princezna) sú Brooke Atamanyk, 23.

zbor KSL (Welland) a Sarah Walker, 31. zbor KSL (St. Catharines). Kandidáti budú oblečení v slovenskom kroji a budú predávať lístky na tombolu, ktorej prvá cena je 1000 dolárov, druhá cena je 700 dolárov a tretia cena je 300 dolárov. Príjem z tomboly bude použitý pre potreby aktivít slovenskej kultúry a dedičstva. Prosíme vás zakúpte si výherné lístky čím podporíte vášho obľúbeného kandidáta a naše slovenské dedičstvo.

Na záver správna rada KSL želá organizátorom 1. okresného zboru a dobrovoľníkom veľmi úspešný 78. Slovenský deň.

obrázku Mary Ann (Hačková) Doucette (z Ottawe) so synovcom Brianom Hackom (z Kitchener) a jeho dcéra Arianna na 77. Slovenskom dni (19. júla 2015).

Slovensko má najviac obyvateľov v histórii: 5,4 milióna!



Vlani malo Slovensko najviac obyvateľov v doterajšej histórii, k 31. decembru 2014 ich bolo 5 421 349. Ako ďalej na tlačovej konferencii v Bratislave povedala v pondelok 29. júna 2015 predsedníčka Štatistického úradu SR (ŠÚ SR) Ľudmila Benkovičová, žien bolo v roku 2014 na Slovensku viac ako mužov, a to 51,3 percenta. Informáciu priniesli obe agentúry - SITA a TASR, ako aj internetové portály a médiá.

Najzávažnejším demografickým problémom Slovenska je však aj naďalej starnutie populácie. Vlani dosiahol priemerný vek obyvateľov 39,9 roka. Priemerný vek mužov bol o tri roky nižší ako priemerný vek žien, muži mali v priemere

38,2 roka, ženy 41,4. Starnutie obyvateľstva je podľa Benkovičovej dôsledkom viacerých zmien, ako je napríklad zníženie pôrodnosti či odkladanie materstva do vyššieho veku. „V nasledujúcich rokoch sa bude starnutie opäť zvyšovať,“ poznamenala. Polovica obyvateľstva Slovenska je teda staršia ako 39 rokov.

V roku 2014 sa podľa údajov Štatistického úradu SR narodilo 55 033 živých detí, čo je o 210 viac ako rok predtým. Naopak, zomrelo 51 346 osôb, a teda o 743 menej ako v roku 2013. „Úmrtnosť má stabilný charakter, plynulo sa však zvyšuje. Vlani dosiahol priemerný vek u mužov 73 rokov, u žien 80 rokov,“ priblížila riaditeľka

odboru štatistiky obyvateľstva ŠÚ SR Zuzana Podmanická.

Z tých, čo vlani zomreli, bolo 52 percent mužov. Medzi hlavné príčiny smrti patria choroby obehovej sústavy, nasledujú nádory, vonkajšie príčiny, ako sú napríklad dopravné nehody a choroby dýchacej a tráviacej sústavy. Ako nadviazala generálna riaditeľka sekcie sociálnych štatistik a demografie Ľudmila Ivančíková, vlani bola úmrtnosť najvyššia v Nitrianskom a Banskobystrickom kraji. „Tento trend pokračuje z minulého obdobia,“ poznamenala s tým, že naopak, najmenej ľudí zomierali v Prešovskom a Košickom kraji.

Slováci uzavreli v minulom roku 26 737 manželstiev, tento počet sa však znížil. Slováci sa vlani najviac sobášili v Bratislavskom kraji, najmenej v Banskobystrickom. Na 100 uzavretých manželstiev pripadlo 39 rozvodov. Najviac rozvodov bolo v Bratislavskom a Trnavskom kraji, naopak, najmenej v Prešovskom kraji. Rozvodovosť však od roku 2008 klesá, pripomenula Podmanická. Ako pokračovala, klesá takisto potratovosť, no zvyšuje sa podiel spontánnych potratov ako aj priemerný vek ženy pri potrate.

ÚSZZ

Do ruky, ruksaku či extra kufra

A opäť sú aktuálne slová z uplynulých letných - preddovolenkových - chvíľ. Slová o tých, ktorým sa Kanadský Slovák páči snáď natoľko, že si ho každoročne berú na „slovenskú“ dovolenku. V uplynulých rokoch išlo prevažne o kolekciu vydaných čísiel z daného roka alebo menšie balíky obsahujúce 10 - 20 kusov. Požiadali o ne tí, ktorí plánujú navštíviť folklórny festival či iné podujatie. Pre našu redakciu to vždy bola a je česť.

No v tomto roku nastala zmena, ktorá tromfla tie predminulé. Niekoľko čitateľov odchádzajúcich na Slovensko poprosilo o väčšie množstvo výtlačkov. Napríklad 50 až 100 kusov.

Krátko na to nás organizátori folklórneho festivalu na Slovensku požiadali o niekoľkostovkovú novinovú zásielku na toto podujatie. Teší nás takýto záujem a súčasne si uvedomujeme, že je to dobrá reklama pre Kanadský Slovák, ktorá potvrdzuje jeho obľúbenosť.

Fakt, že na dovolenku na Slovensko odlieta aj náš Kanadský Slovák v takomto rozsahu, v nás vyvoláva príjemný pocit. Nenechávame si ho však len pre seba, ale chceme sa oň podeliť aj s Vami – našimi čitateľmi.

jb



Kanadský Slovák nemusí súhlasiť s obsahom či názorom prevzatých článkov, ale dáva svojim čitateľom možnosť vidieť i druhú stranu a vytvoriť si vlastný názor.

Hitler a horolezci

Žiadna kniha plná ideológie, nech je to Lenin, Hitler, Protokoly sionských mudrcov, Biblia či Korán, neurobia z človeka fašistu, inkvizítora či teroristu.



POINTA
MARTINA
KASARDU

Autor je
pedagóg a
spisovateľ

Keď prídete do obchodu a kúpite si cigarety alebo rum, nikto sa nad tým nepohoršuje, hoci všetci vieme, aké sú škodlivé. Keď si kúpite horolezecké lano či nejakú motorku, nikto vás nevaruje, že horolezectvo zabíja a darovanie orgánov motorkármii je síce ľudomilný čin, ale za dosť drsnú cenu.

Všetci vieme, že fajčenie a motorky sú nebezpečné, nebezpečnejšie než Mein Kampf v kníhkupectve. Nie že by ste knihou nemohli ublížiť, ale utlčť niekoho Hitlerom chce vskutku veľa trpezlivosti. Strhla sa toľ diskusia na sociálnych sieťach o tom, že ak kníhkupectvá predávajú „škodlivé“ knihy, tak sa správajú amorálne a na konšpirátorskej, zdravotníckej bludárskej či fašistickej literatúre vrátane Mein Kampfu

či Protokolov sionských mudrcov zarábajú. Ale nespráva sa amorálne každý obchod, ktorý predáva horolezecké lano, motorku či cigarety? Veď zarába na potenciálne nebezpečných veciach. Pri rume a horolezeckom lane si uvedomujeme, že sa musíme správať primerane situácii a pri knihe si to neuvedomujeme? Keď si dáme pol litra rumu, dovoľm si povedať, že budeme vyzerat' o dosť nepričetnejšie, než keď prečítame tridsať strán z akejkoľvek knihy.

Ludská psychika, poznanie a názory sú dlhodobým výsledkom pôsobenia rodičov, priateľov, školy, spoločnosti. Nie je to výsledok čítania jednej knihy.

Ak rodičia vtíkajú do detí poznanie, že to u nás celé stojí za figu borovú, nie je to dobré zázemie. Ak deti vidia, že politici sú všemocní a beztrestní a že bohatí môžete byť, len ak podvádzate, tak to nie je dobré východisko. Ak vidíte „špeciálne“ ešpézetky len na luxusných autách, tak rečičkám o čestnosti fizlov neveríte.

Ak vidíte, ako prepúšťajú mafiánov pre „procesné chyby“, tak súdom neveríte. Ak tendre vyhrávajú tí, ktorí neplatia svojim dodávateľom a naširoko sa chehcú, neveríte svojim očiam. Ak vás škola naučí, že tí „z lepších rodín“ majú privilégia a tí „zo sociálne slabších rodín“ nemajú problém kradnúť spolužiakom desiatu, tiež nemáte práve fajm poznanie.

Nie, žiadna kniha plná ideológie, nech je to Lenin, Hitler, Protokoly sionských mudrcov, Biblia či Korán, neurobia z človeka fašistu, inkvizítora či teroristu. Diskutovať o tom, ktoré knihy sa smú a môžu predávať v kníhkupectvách a ktoré nie, má rovnako nezmyselný základ ako diskutovať o tom, či sa môže, alebo nemôže predávať rum, motorka alebo horolezecké lano.

Nebezpečné nie sú knihy či veci, nebezpeční sú vždy ľudia.

sme

Cibulková sa vydala, na kurtoch meniť meno nebude

Tenistka Dominika Cibulková a jej partner Michal Navara sú od sobotňajšieho popoludnia manželmi. Svadobný obrad sa konal v bratislavskom Dóme svätého Martina, po sobášii sa mladomanželia presunuli do kaštieľa v Oponiciach na veselicu, na ktorej malo byť 260 hostí. Dvadsaťsedemročná Bratislavčanka Cibulková sa s o 4 roky starším partnerom zoznámila pred šiestimi rokmi na diskotéke. Významnú životnú udalosť si naplánovali na deň, keď sa v Londýne hralo finále dvojhry žien na grandslamovom Wimbledon. V čase, keď Cibulková hovorila svoje životné áno, preberala Serena Williamsová trofej za 22. víťazstvo na grandslamovom turnaji. Cibulková na



tohtoročnom výkone po skvelých výkonoch postúpila do štvrťfinále, so súťažou sa rozlúčila iba štyri dni pred svojím

najdôležitejším dňom v súkromí. Podľa portálu sport24.sk Dominiku pred Dómom svätého Martina v Bratislave

čakala asi stovka fanúšikov, ktorí ju do kostola vyprevádzali jej tradičným pokrikom Pomee. Po viac než hodine vyšla z chrámu už ako vydatá pani. "Celé som to preplakala. Je to krásne, veľmi sa teším," vychrlila zo seba už Dominika Navara Cibulková, ktorá však na kurtoch bude naďalej používať doterajšie priezvisko.

Na kurtoch bude stále Cibulková. "Nebudeme to zbytočne komplikovať. Nechcem, aby si ma ľudia mýlili so Španielkou Suarezovou Navarrovou," vysvetlila s úsmevom. "Bolo to krásne, keď som ju uvidel, roztriasol som sa a rozplakal," prezradil ženích pre sport24.sk. (krátené) SME Šport

Učiteľka z Dunajskej ulice & Dievčatá z Dunajskej ulice

Helena Kloudová-Jonášová nám podáva ruku, ktorá nás dokáže previesť už zaniknutými miestami, no vďaka nej všetky ožívajú. Podobne predstavuje ľudí, z ktorých mnohí už iste nežijú, ale dokáže navodiť pocit, že sú tu s nami a že ich „odkiaľsi“ už dlho poznáme. Je „učiteľkou z Dunajskej ulice“ a súčasne aj dievčaťom z rovnomennej časti mesta. Jej príbehy môžu byť pre niekoho návratom do takmer zabudnutého obdobia. A pre tých mladších zase otvorená brána do sveta, ktorý tu kedysi bol a zanechal po sebe milé spomienky.

Závideli sme obedy v záhrade pod orechom

V čerstvej pamäti sme ešte mali výjavy z lúčenia nedobrovoľne odchádzajúcich a svoje domovy opúšťajúcich susedov, ako aj dojmy z petržalského geta a už do príbytkov „odsunutých“ začali prichádzať prví najomníci.

Ľudia, ktorých bombardovanie Bratislavy pripravilo o strechy nad hlavami, od Apolky, z Legio domov, od Zuckermandla, Blumentálu. Vtedy sa pristáhovala aj rodina Satinských so štvorročným Ďuskom. Jeden z bytov prideliili vdove, matke so siedmimi deťmi, robustnej energetickej žene s belmom na oku. Keď karhala ratolesti (robila to denne), jej hlas sme počuli cez tri dvory, ba až na ulicu.

Kým sa naše mamky starali o domácnosť, teta, nazvime ju teta J., chodila do práce. Na starosti mala verejné WC na Stalinovom námestí, v blízkosti veľkolepej sochy J. V. Stalina. Pretože generalissimus svoj zasnený pohľad upieral priamo na uvedenú inštitúciu, verejné WC zrušili a otvorili nové, pred Mestskou sporiteľňou. Tam teta začala pracovať a bola rada, že má bližšie k domovu. Denne, v čase obeda, opúšťala svoju podzemnú kukaňu, aby skontrolovala „ordnung“ (poriadok) v byte. Päť mladších detí chodilo do školy.

Nedele mala voľné. Keď to počasie dovoľovalo, obedovali na dvore pred ich bytom pod košatým orechom, na ktorom orechy nikdy nedozreli. Ešte zelené sme ich pootlkali. Nedeľňajší jedáľenský stôl bol zložený zo štyroch školských lavíc, pri ňom osem stoličiek, všetko prinesené z vedľajšieho gymnázia. Po vojne takýto inventár nechýbal nikomu.

Keď ručičky hodín na veži Modrého kostolíka ukazovali dvanásť, srdcia zvonov sa rozozvučali, ich hlazol sa zlieval s hlasom zvonov sv. Ladislava na Špitáľskej ulici, vtedy hlava rodiny stojaca na prahu dverí v mierom rozkroku, s rukami založenými v silné boky, prekrikujúc vyzváňanie zvonov, prenikavým hlasom začala vyvolávať: „Eľzáá, Maricáá, Alicáá,“ potom zrýchlila výpočet potomkov: „Zdena, Ema, Ola, Rudóóó, obedovať.“ Mená deti zoradené od najstaršej po najmladšieho. Keď niektoré príbehlo a sadlo si, kričala ďalej, ibaže vynechala meno sediaceho decká. Jej vyvolávanie trvalo dovtedy, kým všetci nezaujali miesta za stolom.

Až potom začala pomalými pohybmi veľkou obaračkou naberať z objemného hrnca váru nedeľňavým hladošom. Na jej pokyn sa začal o preteky ozývať hlasný, rýchly štrngot lyžíc. Počas štrngania teta J. švacla ofikanec tomu, kto bol k nej najbližšie s dôrazným napomenutím: „Nahánajú ta?“. A hneď si aj odpovedala: „Ne! Tak jec jako osoba!“

My zo štyridsaťjednotky, sme sedeli na múriku ako lastovičky na telegrafnom stĺpe, hompáľali nohami a trošku závideli nedeľné obedy na čerstvom vzduchu.

Závisť nás veľmi rýchlo opustila, keď otec priniesol domov noviny Slovák a nahlas čítal: Vyhlasujem, že ja, vdova A. J (uvedené celé meno) za svoju dcéru M. J. žiadne dlhy neplatím.”

Žiaľ, na Dunajskej ulici vyrástla aj biela vrana - ale nebola to pravá Dunajoška

Slováci, ktorí prišli o občianstvo, nemajú veľký záujem o jeho vrátenie

Bývalí slovenskí občania sa so žiadosťami o vrátenie občianstva na úrady príliš nehrnú. Od 1. februára im nariadenie ministerstva vnútra umožňuje požiadať o vrátenie občianstva. Za február evidujú 12 žiadostí, uviedol v informácii agentúry SITA, ktorú publikuje portál pravda.sk, hovorca ministerstva vnútra Petar Lazarov. Žiadosti sa môžu podávať na okresných úradoch v krajských mestách a tiež na našich zastupiteľských úradoch v cudzine. Päť žiadostí zatiaľ dostal Okresný úrad Bratislava, po jednej žiadosti majú v Žiline, Prešove a Košiciach. Tri žiadosti prijali na Zastupiteľskom úrade SR v Prahe a jedna žiadosť prišla na Zastupiteľský úrad SR v Budapešti.

Od začiatku februára platí nariadenie ministerstva vnútra, ktoré umožňuje vráť štátne občianstvo tým, ktorí oň prišli pre zákon z roku 2010. Ten prijala prvá vláda Roberta Fica ako reakciu na maďarský zákon o dvojakom občianstve. Tvrdosť normy z roku 2010 má vyriešiť novela, ktorú má rezort vnútra pripravenú.



Minister vnútra Robert Kaliňák však nechcel na jej prijatie čakať a na konci minulého roka prišiel s vlastným riešením. Občianstva budú spätne udeľovať na základe výnimky – keď je udelenie občianstva v záujme Slovenska. Prijali preto spomínané nariadenie, ktoré „umožní, aby bývalí štátni občania Slovenskej republiky, ktorí stratili štátne občianstvo po 1. januári 1993, mohli požiadať o výnimku na udelenie štátneho občianstva SR,“ vysvetlilo ministerstvo.

Udeľovanie občianstva týmto

spôsobom má však podmienky. Prvou je, že udelenie občianstva sa vzťahuje len na osoby, ktoré boli bývalými štátnymi občanmi Slovenskej republiky, teda k 1. januáru 1993 nadobudli po zániku ČSFR štátne občianstvo Slovenskej republiky a potom ho stratili. Okrem toho sa vracanie občianstva týka len ľudí, ktorí získali občianstvo cudzieho štátu na základe trvalého pobytu v ňom. „V zmysle zákona musí mať žiadateľ tiež povolený pobyt cudzinca na území Slovenskej republiky,“ dodáva ministerstvo. Žiadosť

o udelenie štátneho občianstva sa podáva na okresnom úrade v sídle kraja, na diplomatickej misii alebo na konzulárnom úrade SR.

Chcú napraviť tvrdý zákon o odoberaní občianstva

Aj doteraz zákon umožňoval udeliť slovenské občianstvo na základe výnimky, keď je udelenie občianstva v záujme Slovenska. Týka sa najmä športovcov alebo vedcov. Práve na princípe týchto výnimiek stojí ministerské nariadenie, ktorým vracajú občianstvo všetkým, ktorí o to požiadajú a splňajú už spomínané podmienky. „Každú žiadosť môžeme posúdiť individuálne s minimálnym nárokom na administratívnu záťaž na ľudí,“ povedal vlni v decembri minister Kaliňák.

Novelu zákona o občianstve má ministerstvo pripravenú už vyše roka. Legislatíva má odstrániť tvrdý zákon z roku 2010, ktorým človek príde o slovenské občianstvo automaticky po prijatí cudzieho občianstva. Išlo o

reakciu na maďarský zákon, ktorý umožnil, aby občianstvo Maďarska získali všetci ľudia, ktorých predkovia žili v Uhorsku a ovládajú maďarčinu. Kabinet Ivety Radičovej chcel Fico zákon upraviť, ale zmenu sa presadiť nepodarilo. Takto za štyri a pol roka prišlo o slovenské občianstvo 1 017 ľudí. Najviac ľudí sa vzdalo slovenského občianstva v prospech občianstva Českej republiky (361). V tejto štatistike nasleduje Nemecko (204), Rakúsko (145), Británia (93). V prospech maďarského občianstva sa vzdalo slovenského občianstva 59 Slovákov.

Udeľovanie občianstva by v pripravovanej novele malo byť viazané na trvalý pobyt. Znamenalo by to, že aj občan Slovenska by mohol nadobudnúť napríklad maďarské občianstvo a nesťatil by pritom slovenské, ale za predpokladu, že má trvalý pobyt v Maďarsku, uzatvára portál pravda.sk informáciu agentúry SITA.

ZDROJ: MV SR, SITA, ÚSZZ

Odborníkov žijúcich v zahraničí chce Slovensko získať späť

Ministerstvo školstva chce prilákať slovenských odborníkov žijúcich v zahraničí naspäť na Slovensko, aby tu pôsobili vo verejnom sektore. Vláda v stredu 8. júla 2015 schválila návrh rezortu na grantovú schému podporujúcu návrat odborníkov. Služiť by mala na prekonanie prekážok súvisiacich s ich návratom. Informovala o tom agentúra SITA, správu priniesol internetový portál denníka PRAVDA.

Cieľom návrhu je skvalitňovanie verejných služieb, vedy, výskumu a vysokoškolského vzdelávania. Rezort školstva vychádza z toho, že viacerí Slováci, ktorí sa etablovali v zahraničí, by v prípade svojho návratu na Slovensko mohli využitím svojich skúseností pozitívne vplývať na smerovanie slovenskej spoločnosti.

Program navrhujú pre dve cieľové skupiny. Prvou sú mladí odborníci a druhou experti dlhodobo pôsobiaci v zahraničí. V oboch prípadoch je podpora obmedzená na občanov

Slovenska a ich uplatnenie v rámci verejného sektoru.

V rámci podpory mladých odborníkov chce rezort podporiť návrat jednotlivcov do 40 rokov, ktorí ukončili druhý alebo tretí stupeň vysokoškolského štúdia. Ak mladý odborník za posledné tri roky nebol v pracovnom pomere ani nebol podnikateľom na Slovensku a zamestná sa v Slovenskej republike na pozícii zaradenej do podpory v rámci grantového programu, poskytnú mu jednorazový grant. V začiatkovej fáze grantovej schémy uvažujú o sume 10-tisíc eur.

Druhá cieľová skupina – experti, sú definovaní ako občania pôsobiaci v zahraničí viac ako desať rokov a ako vysoko kvalifikovaní zamestnanci. V závislosti od dôležitosti obsadzovanej pozície im plánujú podľa informácie portálu denníka PRAVDA poskytnúť jednorazový ročný grant vo výške až 50-tisíc eur. V prípade, že zamestnávateľom bude verejná vysoká škola alebo Slovenská akadémia vied, uvažujú o podpore 150-

tisícami eur.

Grant bude určený na vytvorenie adekvátnej pracovnej pozície a s tým spojenou podporou vo vymedzenom časovom úseku. Príkladom takejto podpory je napríklad investícia do vytvorenia výskumného tímu v počiatkovej fáze, kým si nezabezpečí financovanie z grantových schém.

Na uskutočnenie grantovej schémy navrhuje ministerstvo podľa informácie agentúry SITA vyčleniť jeden milión eur ročne v rokoch 2015 až 2018. Z tejto sumy pôjde podľa predpokladov do 2,5 percenta na režijné náklady.

ÚSZZ



Slovenské predsedníctvo v Rade EÚ otvorilo webovú stránku



Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky v pondelok dalo do prevádzky jeden z kľúčových komunikačných kanálov blížiaceho sa slovenského predsedníctva v Rade EÚ. "Oficiálna webová stránka eu2016.sk je už online," TASR o tom informovali z tlačového odboru ministerstva.

"Prostredníctvom webovej stránky tradične komunikuje každé predsedníctvo. Dbali sme na to, aby bola naša predsednícka stránka

komplexná, prehľadná, dynamická a zároveň intuitívna. Chceme, aby náš web bol prvou voľbou pre každého, kto sa zaujíma o historicky prvé slovenské predsedníctvo v Rade EÚ," povedal minister zahraničných vecí a európskych záležitostí SR Miroslav Lajčák.

Web okrem aktualít prinesie aj informácie o programe a prioritách, rozpočte či hlavných dejiskách podujatí. Všetky prvky webstránky budú plne funkčné od 1. júla, kedy Slovensko prevezme predsedníctvo v Rade EÚ.

"Chceme, aby predsedníctvo SR v Rade EÚ prispelo k prezentácii krajiny. Je dôležité ponúknuť zahraničným návštevníkom relevantné informácie a zaujímavý obsah. Všetko podstatné sa o našom predsedníctve a Slovensku dozvedia z webu," uviedol štátny tajomník Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR a splnomocnenec vlády SR pre predsedníctvo SR v Rade EÚ Ivan Korčok.

Stránka má moderný vzhľad a jej návštevníkom ponúka množstvo praktických a zaujímavých informácií. Je k dispozícii v štyroch jazykových mutáciách - v slovenčine, angličtine, vo francúzštine a nemčine. Určená je médiám, politikom, štátnym zamestnancom, medzinárodným expertom, mimovládny organizáciám, ale aj širokej verejnosti.

<http://www.eu2016.sk/sk>

Nadľudské pocity

Svadba, narodenie potomka, smrť. A ešte - odpúšťanie.

Tieto udalosti sú v reálnom živote úplne iné než napríklad na filmovom plátne či v poučujúcich debatách bez zažitých skúseností. Navyše, každá z nich je výnimočná. Keď nás život postaví pred realitu, až vtedy zistíme, že spoznať pravý pocit pri kľúčových životných križovatkách môžeme iba my sami - na vlastnej koži. Neexistuje na to recept - ani filmový, ani reklamný, ani lekársky.

Svadba

Kto nám dá patent na výber toho najlepšieho partnera či partnerky na cestu spoločného života? Nik nemá návod na zaručené šťastie a nikto nevie odhaliť tajomstvo toho, čo nás čaká. V hre je osud či hlas srdca, ktorý nám radí pri vykročení do neznáma. A k tomu ešte veľká dávka šťastia pomôže nájsť toho pravého či pravú.

Narodenie potomka

Mnoho momentov života nechápeme, lebo "niekto má rád holky a iný dolky". Napríklad mnohí nedokážu pochopiť horolezcov, ktorí sa driapu na vrcholy skalnatých brál a riskujú pri tom svoj život. Po dosiahnutí vrcholu a pohľadu z výšok sa opäť s veľkou dávkou rizika spúšťajú dolu. Podobné je to s potápaním sa do hĺbín mora alebo s bezmotorovým lietáním.

Tí, ktorých nelákajú podobné zážitky, sa podobajú takým, ktorí nepoznajú pocit „byť rodičom“. Keď rodič zostane prvýkrát sám so svojim dieťaťom, v akomsi dosiaľ nepoznanom cítení si začne uvedomovať, že pred ním je on sám, časť jeho bytia, malý človečik, ktorý je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

Vraví sa, že matka nadobudne hneď po pôrode citenie, akýsi vnútorný hlas, ktorý sa nedá napodobniť. Spozná ho iba ona a nik jej ho nikdy nemôže

Keď nás život postaví pred realitu, až vtedy zistíme, že spoznať pravý pocit pri kľúčových životných križovatkách môžeme iba my sami - na vlastnej koži. Neexistuje na to recept - ani filmový, ani reklamný, ani lekársky.

vziať. No ani ona to nedokáže nikdy presne vysvetliť. Je to tajomstvo života. A ani v tomto prípade to nevysvetlí žiaden školiteľ či prednášajúci, ani žiaden film. Lebo sú

situácie, ktoré možno pochopiť, len ak ich osobne prežijeme.

Smrť

Žiaden hollywoodsky herec nás nemôže vopred navadiť alebo poučiť o tom, koľko a dokedy máme plakať a ako chutí smútok pri večnej strate kohosi, kto mal v našom srdci čestné miesto. Odohráva sa to iba vo filmoch. Každý z nás, keď predstúpi pred najťažšiu a najsmutnejšiu situáciu, keď sa musí navždy rozlúčiť s blízkym človekom, ešte raz sa naposledy otočiť a povedať posledné zbohom, zistí, že v románoch, filmoch či aj v prípade úprimne myslených rád je všetko na míle vzdialené od skutočnosti. Lebo iba naše vnútorné "ja" vie, kedy už niet viac slz a príde čas sa ako-tak upokojiť.

A ešte - odpúšťanie

Tu už nám nebude stačiť krátke zamyslenie. Toto nenápadné slovo neznie príliš

problematicky, potrvá však dlho, kým ho ako záblesk z neba spozorujeme a neskôr mu, snáď, aj porozumieme. A hoci sa nám svet či duchovenstvo bude snažiť vysvetliť jeho podstatu a dôležitosť, nakoniec najhlbšie pochopenie tohto slova vzíde z nášho vnútorného presvedčenia.

Často si namýšľame, že už poznáme jeho význam a napokon, že ho aj praktizujeme. Ale až raz, v akomsi životnom zlome, pochopíme ten nadľudský pocit, že skutočne odpúšťame.

Odpúšťanie. Možno jedno z najťažších slov, ktoré sa má premeniť na skutok. Žiaden scenár, žiadna predloha. Príde to iba tak, ako blesk z jasného neba. Tak ako matka nevie vysvetliť pocity materstva, snáď nikto nevie povedať, ako prišli tie pravé, niekedy dlho nepoznané - nadľudské pocity.

Julo Behul

Roman Pomajbo vystihol otcovstvo perfektne

Kanadské turné známeho slovenského herca Romana Pomajbu zavítalo do Edmontonu a Calgary. Divákov zabával vynikajúcou komédiou Islandského autora Bjarniho Thorssona Ocko (The Dad).

V tomto unikátnom one man show má Pomajbo možnosť zahrať celú škálu postáv, od seba ako verného manžela, milenca a nastávajúceho otca, samozrejme svoju manželku, ale aj svokra, gynekológa, rôznych priateľov a tiež celú škálu cudzích ľudí ktorých človek stretne v priebehu životnej dráhy od svadby cez tehotenstvo až po narodenie túžobne očakávaného dieťaťa. Roman Pomajbo je fantastický herec ktorý dokázal všetkých divákov aby sa vžili do úlohy Ocka s takým humorom a tak presvedčivo, že počas celého predstavenia nikdy neprešla ani minúta kedy by sa ľudia úprimne nesmiali.

One man show je veľmi náročná divadelná forma ale s audiovizuálnou technikou a využitím kamery na i-pade sa aj diváci stali súčasťou predstavenia. Keďže Pomajbo osobne privítal každého diváka ako vchádzali do sály podaním ruky a krátkym pokecom, pre každého bol hneď od začiatku predstavenia ako starý známy. A po predstavení každý dostal Certifikát absolvovania Kurzu otcovstva a spôsobilosti byť dobrým otcom.

Po predstavení hlavne tá mladšia časť publika pozvala Romana do príjemnej krčmy naproti divadlu, kde sme ho mali možnosť lepšie spoznať aj osobne a počuť jeho fantastické životné príbehy.

Srdečná vďaka za výborné predstavenie a vynikajúcu atmosféru a dúfame, že budeme môcť Romana Pomajbu ale aj druhých slovenských hercov a umelcov znova privítať v západnej Kanade. Tiež ďakujeme Veľvyslanectvu Slovenskej republiky v Ottawe, Slovenskej škole v Calgary a firme Corinex ktorí celé kanadské turné umožnili a sponzorovali.

Palo Čarnogurský

V prípade poštového štrajku sprístupníme najnovšie čísla na internetovej stránke www.kanadskyslovak.ca aby ste mohli čítať každé číslo Vášho Kanadského Slováka bez prerušenia.



Bratislavská lýra oslavuje 50 rokov!

Bratislavská lýra, to bol hudobný pojem. Patrila medzi najpopulárnejšie festivaly v Európe, v rokoch 1966 až 1989 sa na nej zúčastňovali špičkoví českí a slovenskí speváci, textári či skladatelia a ako hostia na nej vystúpili aj mnohé svetové hviezdy. Tento rok si lýra pripomína 50. výročie svojho vzniku a to aj spomienkovým koncertom, ktorý sa uskutoční na jeseň v Bratislave.

„Bratislavská lýra bol krásny sviatok česko - slovenskej hudby, kde sa streli kolegovia z našej brandže a v zákulisí vždy vznikol akýsi tvorivý workshop. Rada na tento festival spomínam aj preto, že som bola prvou Slovenkou, ktorá na ňom v roku 1970 získala zlatú lýru za pieseň Slová. S touto skladbou som potom vyhrala aj festival v poľských Sopotech a neskôr som ju nahrala aj v nemčine a dá sa povedať, že sa mi tým otvorili dvere do sveta, lebo som potom viac než pätnásť rokov mohla pôsobiť ako speváčka aj v zahraničí,“ hovorí Marcela Laiferová, ktorá sa od prvých ročníkov zaradila medzi stálice Bratislavskej lýry.

Prvýkrát sa toto podujatie uskutočnilo 23. júna 1966 pod názvom Medzinárodný festival tanečnej piesne v bratislavskom Parku kultúry a oddychu a historicky prvým víťazom sa stal Karel Gott s pesničkou Mám rozprávkový dom.

Pod dohľadom ŠtB

Aj keď Bratislavskú lýru počas totality niektorí hudobní priaznivci obviňovali z toho, že bola poplatná vtedajšiemu režimu a ospevoval sa na nej



„radostný“ život v socializme, minimálne dvakrát počas svojej existencie sa organizátorom festivalu takmer vymkol spod kontroly a hrozilo, že sa stane protestným podujatím, na ktorom umelci a diváci nahlas vyjadria svoju nespokojnosť s neslobodou a absenciou demokracie v bývalom Československu. V roku 1969 sa medzi súťažné piesne dostalo až päť takých, v ktorých cenzori videli skrytý význam a otvorený nesúhlas s obsadením našej krajiny vojskami Sovietskeho zväzu a Varšavskej zmluvy. Ich názvy boli: Musím dál zpívat, Konec tancovačky, Večerní reminiscence, Holubičko bílá a Píseň o mé zemi. Preto chceli Slovenskej televízii zakázať priamy prenos zo súťažného večera, čo sa stretlo s búrlivou negatívnou reakciou účastníkov Bratislavskej lýry. Napokon to dopadlo tak, že piesne v televízii odznali a český spevák Pavel Novák stihol tú svoju venovať

pamiatke upáleného študenta Jana Palacha. V roku 1970 prišla normalizácia a pomery v bývalom ČSSR sa začali uvoľňovať až v druhej polovici osemdesiatych rokov po nástupe Michaila Gorbačova na post prezidenta ZSSR a jeho snahe o prestavbu.

Druhou najpamätnejšou bola Bratislavská lýra 1989, ktorá sa konala v Športovej hale na Pasienkoch. Americká folková speváčka Joan Baez vtedy na svoj koncert prepašovala Václava Havla a šiestich ďalších signatárov Charty 77, ktorých nezabudla z pódia aj pozdraviť, čo publikum ocenilo obrovským potleskom, ale eštebákov to vytočilo natoľko, že počas vystúpenia jej host'a - pesničkára Ivana Hoffmanna vypli v hale elektrický prúd. (krátené)

Autor: Roman Slušný
SLOVENKA

Forget about halušky

Michaela Terenzani

The scent of freshly-baked bread, the colourful stalls of vegetable market, the cute little jars of home-made jam and other back-to-the-roots, vintage or home-made items have a reviving effect on the contemporary Slovak cuisine.

If you never thought Slovak food could be hip, think again. “The Slovakness is in the local, and in the seasonal,” Ján Minárik, professional chef. There is hardly any dish that one could call explicitly Slovak, he said, because the cuisine of the Austro-Hungarian Empire has been mixed and shared, and now most recipes are the same or very similar for Slovaks, Czechs, Hungarians, Austrians – even Poles.

Chefs in some Slovak restaurants set out to discover the recipes of their grandmothers, twisting them with the modern technologies to come up with meals that satisfy both the



demand to eat light and the desire to eat local. Though light is unlikely to be the first word that comes to mind when thinking of traditional food, first impressions are often wrong. Slovak food is much more than greasy meal, goulash soup, and heavy potato dumplings.

Back to the roots, back to the beans
The secrets of grandmothers’ recipes do not lie in complicated combinations of flavours and ingredients nor in

super-sophisticated cooking technologies. It is rather the forgotten ingredients that Slovaks previously eat on a daily basis and that are now making their way back to the kitchens.

“Nowadays, the trend of the return to the good old things prevails, in [the selection of] ingredients as well as in preparation of the food,” said Jana Jindrová, who in the past was responsible for communication of modern Slovak cuisine concept in the restaurant of Hotel Arcadia.

Others agree

“People used to make their meals of what was handy and abundant, and each region of Slovakia has something specific in its traditional cuisine,” Jaroslav Uhlár professional chef and member of Gourmet Club, which connects professionals operating in the gastronomy segment. In the mountainous regions meals were based more on cabbage-like vegetables and potatoes, while in the lowlands people ate the more colourful vegetables they were able to grow in their fields, he noted.

In the old times, Slovaks used to eat potatoes and cabbage, but also legumes, which are less frequently on the menus of Slovak restaurants today. Even more scarce are buckwheat, millet, or rutabagas. Sheep milk and lamb meat, as well as various kinds of game were also much more prevalent in the past.

Fish might not be the first thing that comes in mind in connection with Slovak cui-

sine, but Minárik notes that there has been a tradition of fresh-water-fish-breeding in Slovakia, and these are now part of his meals as well. Mascalonge is one typical Slovak fish, but there are also places breeding rainbow trout or salmon trout.

“I like fresh fish, so I would have the pikeperch,” Minárik said when asked about his favourite Slovak dish. The pikeperch, served grilled with carrots purée, sunflower seed cake, fresh spinach and watercress sauce on the side is in fact, his signature dish.

Another meal enjoying popularity in area restaurant is a bryndza (traditional sheep cheese) crème brulee with lamb lettuce, spring onion, and home-made pretzel.

“It is often about old recipes renewed in a contemporary way, using the genuine Slovak ingredients,” Uhlár said. He too mentioned using bryndza, or quark (tvoroh) and turning it into a French-style mousse.

Continued on page 13



Happy Slovak picnics

ALLAN | SNELLING
Compelling Counsel

VLADO HAJTOL, Lawyer / Advokát
Toronto, Ottawa

W: 613-270-8600
C: 613-304-3607

vhajtol@compellingcounsel.com.





Slovenská advokátska kancelária

Cipciar & partners, s.r.o.

pre Vás zabezpečí právne služby v oblasti občianskeho, obchodného, dedičského práva, pozemkového práva, zakladania obchodných spoločností a podnikateľského poradenstva.

Cipciar & partners, s.r.o.
Haburská 49/F
821 01 Bratislava

+421 905 660 815
cipciar.vladimir@cipciarpnars.sk
www.cipciarpnars.sk

In your neighbourhood to help you get the insurance you need.

Combine + = SAVE *An Average of* **\$303***

Allstate.
You're in good hands.

Sheena Vibert
Toronto West Agency
1555 The Queensway
Building D, Unit 4
Etobicoke, ON
647-560-2093

Bloor Kipling DENTISTRY

3843 Bloor St. West
Toronto, ON
(416) 239 4393

Dr. John M. Kovalcik
BloorKiplingDentistry.com



VLADO HAJTOL,
Lawyer / Advokát

Toronto, Ottawa
C: 613-304-3607
W: 613-270-8600



vhajtol@compellingcounsel.com.
Wills and Estates-
Závety a dedičské konania
Real Estate Law | Nehnutelnosti
www.compellingcounsel.com



Please join us on Sunday,
September 11, 2016

as we celebrate:

*35th anniversary of the Eparchy,
Bishop John Pazak's
15th anniversary of Episcopal ordination
& 50th anniversary of religious life
and
10th anniversary of
Fr. Marek Novicky's
priestly ordination*

Hierarchical Divine Liturgy: 1pm -

CATHEDRAL OF THE NATIVITY OF THE MOTHER OF GOD
257 Shaw St, Toronto, ON

Banquet: 5pm

RENAISSANCE BY THE CREEK,
3045 SOUTHCREEK ROAD, MISSISSAUGA, ON

Tickets: Adults: \$50 Children/Youth/Students (3 -15yrs): \$25

For more information and tickets, please contact:

Fr. Marek Novicky 416-738-6880 Helen Bucic 416-399-4105 Mary Snell 705-770-4074

Policajt sa pýta svojho kolegu:

- Bol si na Štrbskom plese?
- Nie, moja žena nerada tancuje.

Rok 1923. Zväz sovietskych socialistických republík. Kremľ. XII. zjazd Komunistickej strany Ruska.

Jeden z delegátov nadšene žiada:
- Učiť sa! Učiť sa! Učiť sa! Tak, ako nám to odkázal veľký vodca svetového proletariátu Vladimir Iljič Lenin! Za predsedníckym stolom na tribúne sedí aj Lenin a zlostne si pre seba zašomre:
- Nič som neodkázal! Iba som si rozpisoval pero.

- **Miláčik, prečo sa stále** obzeráš po iných ženách? Ja ti nestačím?
- Drahá, keby som mal len teba, cítil by som sa ako Adam v raji.
- Ďakujem, si milý...
- On tiež nemal na výber...

Zobudí sa chlapík ráno po strašnej opici, vidí že pri posteli má nachystaný pohár s vodou, šumienka proti opici, ibuprofen. Jeho veci sú uložené v úhladných kôpkach a voňajú... celý byt vyglančený dole na chladničke nápis:

"Miláčik, tu máš raňajky, išla som ti kúpiť niečo na dobrý obediček. Dovi. Milujem ťa."
Raňajkuje tam aj jeho syn.
"Čo som včera porobil, že je mama na mňa taká milá", opýtal sa.
"No vieš, došiel si poriadne spitý a keď si sa dopotácal do spálne takmer si si vypichol oko na kľučke."
"A preto je mama na mňa milá, to

nedáva zmysel."
"Vieš, keď ti dávala dolu nohavice aby ťa mohla trochu umyť, povedal si: "Ruky preč, slečna, ja som šťastne ženatý".

Zákazník sa sťažuje:

- Pán majster prečo ste nikoho neposlali, aby mi opravil ten zvonček.
- Ako to, že som ho neposlal, - bráni sa majster. - Ja som niekoľko krát tam poslal učňa, aby to opravil, ale on sa vždy vrátil s tým, že u vás dlho vyzváňal a nikto mu neotvoril.

Šesťdesiate roky. Zväz sovietskych socialistických republík. Moskva. Ivan si kúpil auto, priviezol si ho domov a pekne zaparkoval pred činziakom. Na druhý deň pozrie ráno z okna a Záporožec nikde. Išiel to teda ohlásiť na milíciu. Keď ho milicionár vypočuje, prísne vraví:
"Grażdanin, pozrite sa na túto stenu! Čo vidíte?"

"Nó... obraz Vladimíra Iljiča Lenina."
odpovie popravde Ivan.
"A čo je, graždanin, na tom obraze? Poriadne sa pozrite!"
"Lenin, obklopený svojimi najbližšími priateľmi."
"A čo ešte vidíte? Čo drží súdruh Lenin v ruke?"
"Čiapku." hovorí Ivan.
"No, tak to máme! Vladimir Iljič Lenin, obklopený svojimi najbližšími priateľmi a drží si svoju čiapku v ruke... A vy!?! Vy si necháte auto stáť na ulici!"

"Pán doktor je v poriadku, že sa môj syn často hrá na piesku?"

"Áno, tríbi sa mu tým predstavivosť a šikovnosť."
"A jeho manželka sa kvôli tomu chce rozvieť!"

V škole sa farár na hodine náboženstva pýta žiaka:

- Povedz mi, ktorí boli tí štyria evanjelisti?
- Štyria evanjelisti boli títo traja: Peter a Pavol.

Na súde

"Vydatá?" opýtal sa sudca svedkyne. Svedkyňa si povzdychla. "Slobodná." nadiktoval sudca zapisovateľke.
"Ženatý?" opýtal sa sudca druhého svedka. Svedok si povzdychol. "Ženatý." nadiktoval sudca.

- **Vravíte, že vám ušiel pes?** Ako vyzeral?
- Stredne veľký, hnedý... Keď na neho zavoláte: "Brok, pod' sem" a on nejde, tak je to určite on.

Manželka:

"Už viem, čo by som chcela k narodeninám. Prajem si nový mobil."
Manžel: "A nemôžeš si priat' niečo splniteľnejšieho?"
Manželka: "Tak stačilo by mi, keby si toľko nepil!!!"
Manžel: "A chceš k tomu mobilu aj nabíjačku?"

U zverolekára:

- Pán doktor, ten môj kôň nežerie a nežerie a nežerie.
Lekár: - Opakujem vám to piatykrát - ten kôň vám žrať nebude a nebude a nebude, pretože je drevený a drevený a drevený!

- **Ja sa už staroby nebojím.** Vždy sa budem mať o čo oprieť.
- Máte dobré a starostlivé deti?
- Nie, ale kúpil som si palicu.

Háda sa pani Zlatica so svojim manželom: Obetovala som ti najlepšie roky svojho života...
Preboha, to budú ešte aj horšie?!

Veža na letisku dostane naliehavú správu: "Tu OK-3, voláme kontrolu. Nemáme benzín!"
Službu konajúci muž rýchlo uchopí mikrofón: "Tu je kontrolná veža. Nestrácajte hlavu! Popíšte významné body terénu pod sebou!"
"Tu OK-3, volám kontrolnú vežu. Som ešte na letisku a nemôžem sa dočkať tankovacieho vozidla."

- **Čo toľko kričíte,** veď som sa toho zuba ešte ani nedotkol, - hovorí zubár pacientovi.
- To síce nie, ale stojíte mi na nohe.

- **Co piješ Izidóre?**
- CDD strýčku Francku.
- A proboha, co to je?
- Co do dá

Space for your private or business card \$300 per year

Miesto pre vašu osobnú či firemnú kartu \$ 300- za rok

James Steven Cimba, B.A., J.D.
BARRISTER & SOLICITOR
Certified Specialist - Civil Litigation

JAMES CIMBA PROFESSIONAL CORPORATION

25 Main Street W., Suite 1615
Hamilton, Ontario L8P 1H1
Telephone (905) 522 1382 x223
Facsimile (905) 522 4369
E-mail jcimba@on.aibn.com



Cyril Dziak
Sales Representative

Bus: 519-74-1400
Fax: 519-741-5282
Cell: 519-497-9857
Toll Free: 1-800-275-8849

teamrealtykw.com
234 Frederick Street
Kitchener, ON N2H 2M8



BLUE WATER MECHANICAL SERVICES INC
PLUMBING - HEATING - BOILERS - DRAINS
BACK FLOW PREVENTERS - AIR CONDITIONING

Mike Marian Masar
MASTER PLUMBER
24 HOUR SERVICE


TEL.: (905) 469 1236 FAX: (905) 469 1174
2083 Seafare Drive, Oakville, Ontario, L6L 1P5
plumber@bwm-services.com
www.plumberservice.com



Foil Stamping
Foil Embossing
Blind Embossing
Debossing
Die Cutting
Multi level Foil Embossing
Multi level Blind Embossing
Letter Press and Offset Printing

Karol Andrassy
info@azprinters.com

A-Z Printers Ltd.
61 - 556 Edward Avenue
Richmond Hill, Ontario
L4C 9Y5
Tel.: (905) 780 - 8680
Fax: (905) 780 - 8682



Bloor Kipling DENTISTRY

Bloor Kipling Dentistry
3843 Bloor St. West
Toronto, ON M9B 1K9
416-239-4393

Dr. John M. Kovalcik
BloorKiplingDentistry.com

UNLIMITED RENO INC.

Peter M. Jakabek

14 Princess of Wales Court
Toronto, Ontario, M9B 6H5
Te.: (416) 237 1570
Cell: (416) 571 7704
Fax: (416) 239 7984



Soundscape Studios
Music Lessons For

Children & Adults
Guitar Trumpet
Bass Trombone
Violin Tuba
Saxophone Keyboards

Musical Entertainment For Every Occasion By Miro
416 543 9171
mirol@sympatico.ca

FURNACES - AIR CONDITIONERS - VENTILATION
DUCTWORK - FIREPLACES - CHILLERS
COMMERCIAL COOLERS & FREEZERS
ALL HVAC/R SYSTEMS



Pavel Polakovič
(519) 743 7100
apservices@sympatico.ca
Kitchener, Ontario



The Board of Directors of the
Canadian Slovak League
is offering

Scholarships

to qualified high school, college and university students

The Board of Directors of the Canadian Slovak League will award \$1,000.00 to the qualified student with the highest average or grade point equivalent in each of the three categories: high school, college and university.

Eligibility:

- You must be a member in good standing of the Canadian Slovak League since December 31, 2014 or earlier;
- You are in your final, graduating year of high school or you are a student enrolled in full-time studies at a college or university program during the 2016/2017 academic year; and
- You attained at least 80% overall average or grade point equivalent in 2015/2016.

Conditions:

1. The final, graduating year of high school is Grade 11 in Quebec and Grade 12 in the other provinces.
2. College and university students may apply for scholarships in any year of their program of studies.
3. Only one scholarship will be awarded to the same student in a lifetime.

To apply:

- Complete the application form that is available from your Branch Secretary,
- Include a transcript (official or student's copy) of your grades during the 2015/2016 academic year, and
- Submit by e-mail to madoucette@ksliga.ca or mail to: 2016 Canadian Slovak League Scholarships
259 Traders Blvd. East, Unit 6
Mississauga ON L4Z 2E5

Application deadline: Friday, September 23, 2016

Mary Ann Doucette
President

Maria Dinga
Secretary



Správna rada
Kanadskej slovenskej ligy ponúka
kvalifikovaným študentom strednej školy,
vysokej odbornej školy a univerzity

Štipendia

Správna rada Kanadskej slovenskej ligy odmení v sume 1,000.00 dolárov kvalifikovaného študenta s najvyšším priemerom alebo ekvivalentnou známkomou v každej z troch kategórií: stredná škola, vysoká odborná škola a univerzita.

Kvalifikácie:

- Musíte byť členom Kanadskej slovenskej ligy v dobrom postavení od 31. decembra 2014 alebo skoršieho dátumu;
- V školskom roku 2016/2017 študujete v poslednom, graduačnom ročníku na strednej škole alebo ste prijatý/prijatá študovať na plný úväzok na univerzite alebo vyššej odbornej škole;
- Váš akademický priemer v školskom roku 2015/2016 bol najmenej 80%;

Podmienky:

1. Posledný, graduačný rok strednej školy v provincii Quebec je 11. ročník, v ostatných provinciách je 12. ročník.
2. Študenti na plný úväzok na vyššej odbornej škole alebo univerzite môžu požiadať o štipendium v ktoromkoľvek ročníku štúdia.
3. Iba jedno štipendium môže byť udelené tomu istému študentovi počas života.

Prihlášky:

- vyplňte žiadosť, ktorú môžete dostať od tajomníka Vášho miestneho zboru,
- priložte výpis (oficiálny alebo Vašu kópiu) s Vaším prospechom počas školského roka 2015/2016, a
- pošlite cez email na adresu: madoucette@ksliga.ca alebo pošlete na adresu: 2016 Canadian Slovak League Scholarships
259 Traders Blvd. East, Unit 6
Mississauga ON L4Z 2E5

Uzávierka: v piatok, 23. septembra 2016

Mary Ann Doucette
Predsedníčka

Maria Dinga
Tajomníčka

Tourists met in the battle-field

The highest cemetery in Slovakia was visited by tourists to honor the memory of soldiers.

The second tourist hike up the hill Hodošik was attended by about thirty enthusiasts, as reported by Miroslav Bober, Head of Department of the Cultural Center in the village Stakčín. "That place is a memory that the First World War was nothing good. That's why we are now doing something good for us and our bodies with physical activity and familiarizing people with what happened here," stated Bober for the Humenne.korzar.sme.sk website.

The experience of the event was enhanced by members of the Military History Club, who fired a volley in honor of fallen soldiers in period uni-



form. The second year of the climb was attended by many people who took part of this event two years ago as well. People want to repeat good things, reasons Bober. "It is possible that this tourist memori-

al ceremony will become a tradition," said Bober for Humenne.korzar.sme.sk website.

Three hundred and forty soldiers were buried in two cemeteries in Veľká Poľana. One of them is on the northern edge of the municipal cemetery next to

the ruins of the bricked church of Saint Michael the Archangel.

The second cemetery is right at the top of Hodošik at an altitude of approximately nine hundred and eighty metres. Forty four individual graves are at this grave where officers are buried. The remains of ordinary soldiers are deposited in twelve huge shafts, as reported by Miroslav Bural', Deputy Mayor of Stakčín.

Six hundred and sixty eight soldiers of the Austro-Hungarian and Czech army are buried, according to the latest data from the military archives in Bratislava that Bural' studied.

The cemetery in Hodošik is in memory of the Big Night Battle in the Carpathians, which took place here in 1915. After the battle it was decided that the soldiers would not be brought down to the village, but the cemetery will be created on the grounds of the battlefield. The cemetery is taken care of by the Municipal Office of Stakčín, as reported by Bober.

Slovak Spectator

OTTAWA SLOVAK PICNIC

at Bellonis farm, will take place this year

Sunday Aug. 28, 2016

from about noon, on The Belloni farm is at 323 Waddle Creek Road, Brightside, Ontario
It is about one hour drive west of Ottawa. The Slovak and Canadian food be available. Bring Your own refreshments.
Please, call if You are coming. Cost : voluntary donations. For details and instruction call :
Mrs. Hyacinta (Jacka) Belloni at 613-722-7933 or the farm 613-259-2837

Canadian Slovak now takes a summer holiday. Your next edition will be dated August 20, 2016

Roman Pomajbo portrayed fatherhood perfectly



Canadian tour of a well known Slovak actor Roman Pomajbo visited Edmonton and Calgary where he entertained audiences with an excellent comedy *The Dad* (Ocko), by an Icelandic author Bjarni Thorsson.

In this unique one-man show Pomajbo plays a full range of characters, from himself as a faithful husband, lover and upcoming father, of course his wife, but also his mother in law, gynecologist, various friends, as well as a full spectrum of strangers whom he met during the course of life events from the wedding, through pregnancy, to the birth of their eagerly anticipated baby. Roman Pomajbo is a superb actor who could make everyone in the audience understand the purpose of fatherhood, with such humor and conviction that during the whole performance there was never a minute without everyone honestly laughing their hearts out.

One man show is a very difficult theatrical form, yet with the audiovisual equipment and use of camera on actor's i-pad he made even the audience a part of the performance. Since Pomajbo personally welcomed everyone as they entered the theatre with a handshake and a small talk, he became everyone's old friend right from the start of the performance. After the performance everyone received a Certificate of completing a Course on Fatherhood and demonstrating the ability to be a good father.

After the performance, mainly younger members of the audience invited Roman to a pleasant pub across the street, where we had a chance to get to know him better as a person and hear his fantastic life stories.

Many thanks for the excellent performance and great atmosphere. We hope to see Roman Pomejbo and other Slovak actors and artists again in Western Canada. We also thank the Slovak Embassy in Ottawa, Slovak School in Calgary, and the company Corinex who sponsored this Canadian tour.

Paul Carnogursky



After the chance to postpone the wedding if she had reached the Wimbledon semifinals, a stunning Dominika Cibulkova got married to the engineer Miso Navara. They have been together since 2010. She

says that without him she cannot live for three reasons: he cooks very well, he cuddles her and supports her much also when things go bad. When she revealed that the wedding could have been postponed,

Wimbledon quarterfinalist Cibulkova gets married on schedule

Her wedding plans were almost postponed as she kept winning at Wimbledon, but Dominika Cibulkova got married as scheduled on the day of the women's final. The 27-year-old Slovak reached the quarter-finals at the All England Club, and returned to Bratislava for her wedding to fiancé Miso Navara, with crowds gathering to greet the couple at the location of the ceremony.

Kamakshi Tandon, TENNIS

Cibulkova added she would have been happy if she did it since it would have meant that she had reached Wimbledon semifinals. It was not like this but for sure she has another reason to be happy.

Why cycling loves the world champion

By Matt Westby

Peter Sagan is one of the most popular riders in cycling

Sir Bradley Wiggins calls him his favourite cyclist and Mark Cavendish describes him as a once-in-a-generation rider. He is so popular not just among fans but also in the peloton that when he won the world road race title last September, he stopped at the finish line to swap high fives with the riders he had beaten.

Here are seven reasons why people love Peter Sagan...

Cyclists have a reputation for being a clinical, monk-like bunch, but Sagan smashes the stereotype with both his on and off-bike antics. There was no better example than his audacious, remarkable cover video of the Grease hit *You're The One That I Want*, released last winter. To even attempt to take off John Travolta and Olivia Newton-John is as risky as it is ambitious, but Sagan and his wife, Katarina Smolkova, did a far better job than anyone could have imagined.

That wacky wedding

The Grease video wasn't the first time Sagan had been dressed up in front of the cameras, because his wedding to Smolkova last November was every bit as outlandish. Sagan turned up wearing traditional Slovakian attire and at one point posed for a photograph on a bicycle that was perched on a bar 12ft off the ground, suspended by wires. Try suggesting that to your partner and watch their reaction...

Sagan goes against the grain on the bike as well as off it, not least with his body hair.

Any rider will tell you shaved legs are imperative in cycling, partly for aerodynamics but mainly if you don't want every post-race massage to be agony. Sagan, however, caused a major stir by racing the first two months of this season with hairy legs for no other



reason that he hadn't had found time to shave them. Sagan is also throwing aerodynamics out of the window further up his frame, having grown what is by some distance the biggest barnet of any rider at the Tour.

Sagan is the king of the wheelie and never passes up a chance to showcase his skills. His main party trick is a no-handed wheelie, which he even managed to pull off while climbing up the legendary Alpe d'Huez ascent during the 2013 Tour.

Positive attitude

Cycling is an incredibly difficult and stressful sport, but for all his success and fame, Sagan has always ridden with the vim of child.

There have been occasions when he has lost his rag, such as when he kicked out after being knocked off by a camera motorbike at last year's Vuelta a Espana, but on the whole he rides with infectious levels of passion, enthusiasm and love for the sport. He is also one of the most aggressive and entertaining riders in cycling, regularly lighting up races irrespective of whether he wins or loses.

Humble in defeat

Sagan is fundamentally a winner and has racked up 82 victories in his professional career, but he is also the humblest of losers.

And he actually loses very often.

Sagan is so versatile that he regularly finishes second, third and fourth in races (he finished in the top four 10 times in last year's Tour), but rather get down and despondent, he sees near misses as an achievement rather than a failure and even makes fun of himself on social media when he fails to bag wins.

He is a sportsman as well as a showman.

Underpinning all of the above is the fact that Sagan is one of the most talented riders ever to sit on a bicycle.

His ability stretches from sprints to solo escapes, climbs to descents, grand tours to cobbled classics, and from exhibitions of power to mesmerising displays of bike-handling skills. Sagan launches his rainbow jersey-winning attack at last year's World Championships

Sagan launches his rainbow jersey-winning attack at last year's World Championships

Two examples of his skills stand out. Firstly, Sagan is so multi-talented that he is representing Slovakia in mountain biking at the Rio Olympics, not on the road.

And secondly, when Fabian Cancellara crashed right in front of him on wet cobbles at Paris-Roubaix this year, Sagan hurdled his stricken bike, landed safely and somehow continued riding.

Cycling News

78th Slovak Day: Celebrating our Slovak culture and heritage

Mary Ann (Hačková) Doucette
President, Canadian Slovak League

The annual Slovak Day organized by the 1st District Assembly of the Canadian Slovak League (CSL) is the oldest and largest gathering of Slovaks in Canada. The 78th anniversary of this spectacular event will be on July 17th at the Croatian Club Karlovac Park in Milton, Ontario. The adult admission is \$10.00 and \$8.00 for students.

Well over 1,000 participants from Slovak communities in Ontario and other provinces as well as visitors from countries including Slovakia and the United States will celebrate their shared Slovak heritage and traditions. You will see people wearing shirts and hats with the Slovak emblem and waving their Slovak flags. After all, we are proud of our country Canada where we have the freedom to showcase our traditions and strengthen the bonds of Slovaks in Canada.

Slovak Day is a wonderful occasion

for grandparents, parents, children as well as friends to celebrate their Slovak heritage and strengthen the bonds between these generations of Slovaks in Canada. Additionally, this year we will be honoured with the presence of H. E. Andrej Droba, Ambassador of the Slovak Republic in Canada and Hon. Michelle Rempel, MP who is of Slovak origin and Chair of the Canada-Slovakia Parliamentary Friendship Group.

This all-day event begins with a Slovak Mass at 11 o'clock in the morning. For lunch there is a wide selection of traditional Slovak meals and desserts that you can purchase; and as always, the cash bar will be stocked with Golden Pheasant Slovak beer, slivovica, other liquors and beer in addition to soft drinks and bottled water. You are welcome to walk around and visit the business vendors and representatives of Slovak organizations. A cultural program starting at about 2:00 p.m. will feature Slovak Canadian performers, and our special guests will be invited to convey their



greetings. In the late afternoon there will be live dance music and the dancing will continue into the evening

hours.

In keeping with tradition, there will be a Slovak Day raffle draw. The candidates seeking the title of Slovak Day "Kraska" (princess) are Brooke Atamanyk, CSL Branch 23 (Welland) and Sarah Walker, CSL Branch 31 (St. Catharines). They will be dressed in traditional Slovak costumes and selling raffle draw tickets. The 1st prize is \$1,000, 2nd prize is \$700 and 3rd prize is \$300. The proceeds from the raffle will be used to assist Slovak cultural and heritage activities. Please support your favourite candidate and our Slovak heritage by buying raffle tickets.

In closing, the CSL Board of Directors wishes the 1st District Assembly organizers and volunteers a very successful 78th Slovak Day.

Photo: Mary Ann (Hačková) Doucette (from Ottawa) with nephew Brian Hacko (from Kitchener), his wife Ellen and their daughter Arianna at the 78th Slovak Day on July 19, 2015

Forget about halušky

Continued from page 8

A soup from rosehips with red wine and pear

A soup from rosehips with red wine and pear (Source: Katarína Hudačinová)

"The contemporary Slovak cuisine uses traditional meals too, only they are adjusted, divided, transformed into a new state, but in the end the taste remains, just the looks change," Uhlár explained, adding that skilled chefs can be really creative in doing this. The results could be very original meals with the traditional touch. Uhlár listed quark as a cream with linden infusion, or traditional pork ribs with onion jam on the šúľance potato-gnocchi-style pasta with cream and butter with wild-thyme. Soups are traditionally an important part of lunch or dinner in Slovakia too, according to Minárik, who claims that people should not abandon the habit of eating soups, and suggests that tourists in restaurants should also give the soups a go. "A good soup warms up the stomach for the main course," Minárik told The Slovak

Spectator. In winter the soups are considerably heavier, such as potato cream soup, while in spring, there is the vegetable soup, or a green pea soup. Traditional dishes also call for using traditional spices. The scent of Slovak cuisine is a mixture of cumin, marjoram, fennel seeds, wild-thyme, black pepper, and allspice.

Slovak like French

Perhaps surprisingly (at least for the French), chefs and gourmets agree that Slovak cuisine may be compared to French.

"The French cuisine uses a lot of meat, but is able to combine it excellently with proper side-dishes," Jindrová said, adding that one thing that French and Slovak cuisine have in common are legumes.

In fact, legumes were among the most-common foods in Slovakia in the past. Think of the traditional bean soup or the so-called hřstková polievka, or handful soup – made of a mixture of legume: beans, dried peas, lentils, a handful of each.

"As if we were ashamed that we can cook beans and lentils, and yet it is exactly what peo-

ple want," Jindrová said.

No country for vegetarians?

In the same way as other Europeans, Slovaks feel the effects of a sedentary lifestyle and want to eat light food to help compensate.

"A vegetable salad has never been typical for Slovak cuisine and it never will be, so there it is a bit harder and one needs to combine," Jindrová said.

The first thing tourists usually hear about Slovakia is the rumour that it is not a place for vegetarians.

"There is something to it," Uhlár admitted. "We do like to have some home-made tlačienka [a sort of porkpie], smoked ribs, or a good baked duck."

Uhlár however was quick to add that this does not mean a vegetarian has to die of hunger in a Slovak restaurant. There are, for instance, various ways to work with cheese, such as grilling the smoked sheep cheese known as oštiepok or using the local vegetables and mushrooms with potatoes as a gratin.

In some places you can find a Slovak salad which consists of

traditional sheep cheese bryndza, shallots and seasonal vegetables.

Fait maison

In the recent years, Slovaks have hopped on the trend of home-made products that go by the term fait maison in the world of cuisine.

"That means everything I can, I make at home," Jindrová told. In the restaurant it means, for instance, that when the chef makes the home-made buckwheat tagliatelle-style pasta, he not only makes the pasta by himself, but he also grinds the flour in his kitchen. Very often this requires not only expertise, but also passion for cooking. While it is not extremely difficult to find a cook wishing to explore the possibilities of the Slovak cuisine in a contemporary style, it is often hard to find ingredients in the adequate quality.

For instance finding a good-quality bakery that would supply you with their products based on your needs is a big problem.

There are however exceptions that suggest Slovakia's producers are waking up. For

example a small biofarm close to Dunajská Streda in southwest Slovakia, where the owner makes her own fresh goat butter and French- and Dutch-style cheeses.

The demand for such products is growing among consumers in Slovakia. People want traditional, home-made food when buying groceries: they go to the markets to buy their garden-grown vegetables. They go out to find small farms selling fresh eggs and meat.

Going fresh and local in the contemporary Slovak cuisine also means going seasonal. Mid-spring is the season of asparagus. This vegetable is not traditionally a common part of Slovak meals, yet there is a big asparagus-producing area in the region of Záhorie, on the borders with the Czech Republic.

should learn to eat what we've got here," Minárik said.

This article was published in the latest edition of travel guide Spectacular Slovakia.

A police recruit was asked during the exam, "What would you do if you had to arrest your own mother?" He answered, "Call for backup."

I don't understand how I can remember every word of a song from 1968, but I can't remember why I walked

into the kitchen.

Camping: where you spend a small fortune, to live like a homeless person.

When you are dead, you don't know that you are dead. It is difficult only for the others.

It is the same when you are stupid

I am a Seenager. (Senior teenager) I have everything that I wanted as a teenager, only 60 years later. I don't have to go to school or work. I get an allowance every month. I have my own pad.

I have a driver's licence and my own car.

The people I hang around with are not scare of getting pregnant and they do not use drugs. And I don't have acne. Life is great.

Slovak Canadians

Stanislav J. Kirschbaum

In 1985, *The Canadian Encyclopedia* published for the first time an entry on Slovaks in Canada written by Stanislav J. Kirschbaum. The encyclopedia, which is now available online (<http://thecanadianencyclopedia.ca/en/article/slovaks/>) has recently published a revised entry entitled *Slovak Canadians*. Below are passages from that entry that focus on the contribution of Slovak Canadians to Canada.

Slovakia, the land of the Slovaks, is located in Central Europe and borders the Czech Republic and Austria to the west, Poland to the north, Ukraine to the east and Hungary to the south. Slovak Canadians are a deeply religious people, family oriented, and proud of their origin and language, always quick to correct those who refer to them as Czechs or Czechoslovaks. They have been coming to North America since the second half of the 19th century and have contributed significantly to the economic, social and cultural development of Canada.

Political Life

Since Slovakia was a constituent part of a state until the 20th century, the Slovaks in Slovakia as well as those in Canada were divided on their nation's future. Of the four immigration waves, the first one was the least politically active, as its members came primarily for economic reasons and with no political experience in their homeland. It is the next three waves that defined the community's political life. The creation of Czecho-Slovakia in 1918 was welcomed by Slovaks until it became clear that Slovakia would not get the autonomy promised at the state's creation, and also because Slovak national life and language were threatened by the Czechoslovak Government's ideology of Czechoslovakism.

The reincorporation of Slovakia into Czechoslovakia after the Second World War and the Communist takeover in 1948 deepened the division in the Slovak Canadian community. The brief wartime independence convinced many that Slovakia did not need be a part of Czechoslovakia, whereas others supported the common state and hoped that it would give Slovakia autonomy. All opposed the Communist regime.

This division between Slovak-oriented and Czechoslovak-oriented Slovak Canadians had already been evident when they created their organizations and their press. The Canadian Slovak League, founded in 1932 in Winnipeg, and its official organ, *Kanadský Slovák/The Canadian Slovak*, launched in 1942 in Montréal, representing the majority in the community, initially favoured autonomy, and later, during the Communist period, independence and democracy for Slovakia. The Czechoslovak-oriented Slovak Canadians created some organizations

but in the end joined with the Czechs in Czechoslovak ones to support the common state while opposing its Communist regime. In 1970, Stephen B. Roman and Joseph M. Kirschbaum established the Slovak World Congress in Toronto to bring together Slovak organizations not just in Canada and the United States, but also abroad, to coordinate their activities on behalf of Slovakia's struggle for freedom and independence. The divisions remained until the breakup of Czechoslovakia on 31 December 1992.

The creation of the Slovak Republic on 1 January 1993 took the political wind out of the sails of Slovak Canadian organizations. There was no longer the identity struggle that had existed during the interwar and postwar years, nor was there any need to fight for Slovakia's freedom and independence. The political *raison d'être* that marked the Canadian Slovak League gave way to a greater emphasis on its socio-cultural mission. As a result, its publication, *Kanadský Slovák/The Canadian Slovak*, focused on the community in Canada, on events in Slovakia, and on historical questions. The Internet and social media also came to have a positive impact on these organizations, extending their reach and influence.

In Canadian politics, a number of Slovak Canadians have held elected office: William A. Kovach in the Alberta legislature (1948–66); George Ben, in Toronto municipal politics and later in the Ontario legislature (1965–71); Peter Kormos (1988–2011) and Tim Hudak in the Ontario legislature (1995–); and Anthony Roman (1984–88), Paul Szabo (1993–2011), and Michelle Rempel (2011–) in the House of Commons. Three Slovak Canadians achieved cabinet rank: Peter Kormos was Minister of Consumer and Commercial Relations and Minister of Financial Institutions in the Bob Rae government in Ontario; Tim Hudak was Minister of Northern Development and Mines in the government of Ernie Eves, then Minister of Culture, Tourism and Recreation and Minister of Consumer and Business Services in the government of Mike Harris; and Michelle Rempel was Minister of State for Western Economic Diversification in the Stephen Harper government. Hudak was also leader of the Ontario Progressive Conservative Party and Leader of the Opposition between 2009 and 2014.

Education

The level of education of Slovak immigrants increased with each successive wave to Canada. It is only after the Second World War, however, that Slovak Canadians began to be involved in education, particularly in post-secondary education (see Education organization). Initially, the challenge for most immigrants was to acquire one or both of Canada's official languages (see Languages in use). English generally prevailed. There were, over the years, also attempts to offer Slovak language courses primari-

ly to the children of the immigrants, and these attempts met with varying degrees of success. In 1990, thanks to the efforts of Joseph M. Kirschbaum, the University of Ottawa inaugurated a Chair of Slovak History and Culture, which received financial support from Stephen B. Roman and the Slovak community in Canada.

Since the Second World War a number of Slovak Canadians made their mark as scholars and researchers at Canadian universities: Gustáv Bakoš in astronomy, after whom an observatory was named at the University of Waterloo; Miroslav Grandtner in forestry at Université Laval; Stanislav J. Kirschbaum in international studies at York University; Charles Murín in philosophy at the Université de Montréal; Janet Paterson (née Kirschbaum) in Québec literature at the University of Toronto; Igor Jurisica as chairholder of the Canada Research Chair in Integrative Cancer Informatics at the University of Toronto; Otakar and Anna Šírek in medicine at the University of Toronto; Stanley C. Škorina in medicine at McGill University; John Smol in microbiology and biochemistry at Queen's University; Mark Stolárik as chairholder of Slovak History and Culture at the University of Ottawa; and Ambrose Žitňák in plant biochemistry at the University of Guelph. Three were elected Fellows of the Royal Society of Canada: Stanislav J. Kirschbaum, Janet Paterson, and John Smol.

Social and Cultural Life

Social stratification among Slovak Canadians is determined by date of arrival in Canada, the status or position held in Slovakia, their education, the success achieved in Canada, and the willingness to participate actively in Slovak organizations. The early immigrants, mostly workers and farmhands, created benefit societies because of difficult economic conditions and lack of state-supported welfare measures. Today these societies perform primarily social and cultural functions, along with other institutions created before and since the Second World War. These functions have highlighted Slovak culture dance groups like *Vychodna Slovak Dancers* in Toronto and *Rozmarin Dancers* from Windsor. The Canadian Slovak League remains the most important Slovak organization that runs social and cultural events. It has organized solo and mixed art exhibitions of such artists as Mikuláš Kravjanský, Marta Breštovanská, Tibor and Peter Koválik, and Ladislav Guderna. Other artists who have had exhibitions of their work are Andrew Lukachko and Frank Mikuška.

Many Slovaks have made a name in sports, music and film. Among the Slovak Canadians who have played in the National Hockey League, one must mention Stan Mikita, who arrived in Canada in 1948 and eventually played for the Chicago Blackhawks between 1958 and 1980, and the Šťastný broth-

ers, who defected to Canada in the early 1980s. In football, Mike Volcan played for the Edmonton Eskimos from 1955 to 1964. In journalism, George Gross was sports editor for the Toronto Telegram and Toronto Sun, and was inducted into Canada's Sports Hall of Fame in 2005. In music, Antonia Mazán, Charles Dobiáš, and Helen Hájník have delighted Canadian audiences with their performances. In film, Ingrid Veninger is a successful producer, director, actor and writer.

Catholic and Protestant clergy continue to play an important role as spiritual and community leaders, who, along with their Slovak parishioners, have helped new immigrants overcome linguistic and cultural differences. Slovak churches were established wherever there were Slovak communities and parish life, especially for the first three waves, together with Slovak organizations, fostered Slovak language and culture and enhanced family cohesion. The importance of parish life was highlighted on 15 September 1984 by Pope John Paul II during his visit to Canada when he consecrated the Slovak Cathedral of the Transfiguration in Unionville, Ontario, built by Stephen B. Roman.

Group Maintenance

The political fate of the Slovaks in their homeland, about which they were informed only sporadically until recently, was one of the main factors in preserving the group's consciousness and cohesion in Canada. With the communications revolution and especially since Slovakia achieved independence in 1993, the focus has shifted to cultural and community events about which Slovak Canadians learn primarily through their organizations, newspapers, parish bulletins, the Internet, and occasionally through social media. The traditional annual "Slovak Day," which takes place in the summer, has been maintained in most communities where there are Slovak organizations, and major religious holidays like Christmas and Easter continue to offer opportunities for community get-togethers, bake sales, and other cultural events. Visiting Slovak artists do likewise. Where the homeland is concerned, the Internet is now the primary vehicle for obtaining news.

The challenge for the Canadian Slovak League and its current president Mary Ann Doucette (née Hačková) and her successors, as well as that of other Slovak organizations, is to involve the younger generation in their activities and thereby keep the interest in Slovak culture, language, and traditions alive in Canada.

The Canadian Encyclopedia (<http://thecanadianencyclopedia.ca/en/article/slovaks/>)

Courtesy of The Canadian Encyclopedia, Historica Canada. To read the rest of this article, visit www.thecanadianencyclopedia.ca, where you can also discover a vast collection of articles and multimedia on Canada and Canadiana.

www.kanadskyslovak.ca

“Most important NATO Summit since the end of Cold War” starts

Slovak president Andrej Kiska will lead the Slovak delegation during a two day NATO Summit in Warsaw which started on Friday. As Tomáš Valášek, Permanent Representative of the Slovak Republic to NATO said, this is the most important session of the Alliance since the end of the Cold War. The relationships between

NATO and Russia will be among the main topics. The Alliance plans to increase the number of its troops at its borders with Russia as a result of increased tension in the Baltic States and Ukraine.

"Slovakia, in relation to the NATO measures being decided in Warsaw, supports the idea of enhancing the Alliance's military presence in the Baltic republics and Poland. Unfortunately, no fundamental decisions regarding the future military contribution of Slovakia has been made yet", wrote Marian Majer the director of the Slovak Security Policy Institute for

the Atlantic Council website. Majer emphasized that the plan of the Visegrad Four countries (the Czech Republic, Hungary, Poland and Slovakia) to deploy a unit of 150 soldiers to the Baltic region on a rotational basis, remains only a contribution to short-term measures.

Majer also mentioned in the article, that "discussions before the summit in Warsaw opened up a wide variety of other topics important for the further development of the Slovak Armed Forces". Slovakia made declarations related to increasing its defence funding from the current 1.1% to the level of

1.6% of GDP by 2020. Aside from this, Slovakia has initiated several modernisation programmes.



Migration and EU border protection discussed in Bratislava

Sustainable solutions to migration and the protection

of the Schengen area's borders were the main topics of the meeting of Interior Ministers of the EU, the European Free Trade Association countries and EU candidate countries in Bratislava on Thursday. In the upcoming months, the EU will likely strengthen the cooperation regarding migration with the countries of origin and the transit countries, stated Slovak Interior Minister Robert Kaliňák.

to him, Slovakia will try to address, in particular, reforms in the asylum system, the quick implementation of the European Border and Coast Guard to fight illegal migration, and the new Information and Authorisation System (ETIAS).

"This will be a new type of travel authorisation for citizens from third countries inbound to the EU", concluded Kaliňák.

Slovaks unhappy with Brexit

Most Slovaks dislike the British decision to leave the EU, as indicated by the results of a survey carried out by Polis agency at the end of June. Almost 55% of Slovaks are unhappy with Brexit, compared to only 16.6% who like the choice the UK has made. If this kind of referendum were to take place in

Slovakia, more than 74% of citizens would vote "in" and 12.7% would vote "out".



INTERNATIONAL TRAVEL

Travel with confidence - Travel with us!

Your next vacation is waiting for you

Building memories, one vacation at the time... Call us today and let us help you with your next vacation planning.

We will help you build those memories with luxury and adventure cruises, romantic honeymoons packages, safaris, exotic island getaways and tours. Fulfill your travel dreams with your next trip.

Contact us today for our comprehensive and up-to-date specials so we can narrow your choices for your perfect vacation.

We are looking forward to making your next trip a memorable one, so **CONTACT US TODAY** and you can get packing!

Air Canada Rouge has introduced flights to Prague, Budapest, Kosice, etc.

Reminder: As of March 15, 2016 the eTA (Electronic Travel Authorization) is in effect for visitors to Canada.

OUR ADDRESS : 600 SHERBOURNE ST. TORONTO SUITE 301 TORONTO ON M4X 1W4

(across the street of Sherbourne Subway Station) Very convenient location with subway access or parking behind the building

Agatha Rondzik
416-922-7775



Julia Rottko
905-990-0961



Tatiana Jantoška
416 - 626 - 9779



Please call us: (416)922-7775 or 1-877-922-8775 cell. (416)939-6118 or send an email to: agatha@intertravel.ca or intertravel@rogers.com Follow us of Facebook: www.facebook.com/intltravel website: www.intertravel.ca

TICO Registration # 50016556

Prevoz na Slovensko
VIAC AKO 20 ROKOV SKÚSENOSTÍ

PREVOZ NA SLOVENSKO za bezkonkurenčnú cenu

Ochotne Vám prevezieme v kontajneroch na Slovensko vaše autá, stroje, nábytok, či iné veci.

Sme tu pre Vás už 20 rokov.

ACCUSONIC Corp., Toronto - BS Acoustic, s.r.o., Slovensko
(905) 940 9820 e-mail: accusonic@rogers.com



Objednávka na predplatné/Subscription Form

1 rok \$75.00 do Kanady/1 Year \$75.00 in Canada
(\$100.00 do Spojených štátov/United States - \$100.00 ~ \$140.00 do iných krajín/Other countries - \$140.00)

Osobné predplatné na/Personal Subscription • 1 rok/1 year • 2 roky/ 2 years • 3 roky/3 years

Meno/Name _____

Adresa/Address _____

Mesto/City _____ Provinciac/Province _____ Poštový kód/Postal Code _____ Štát/Country _____

Telefón/Telephone _____ E-mail _____

(Pre vnútornú korešpondenciu / For internal correspondence only)

Predplatné ako dar na/Gift Subscription • 1 rok/1 year • 2 roky/ 2 years • 3 roky/3 years

Meno/Name _____

Adresa/Address _____

Mesto/City _____ Provinciac/Province _____ Poštový kód/Postal Code _____ Štát/Country _____

Prikladám sumu/ Enclosed is the sum of \$ _____ (Vystavte šek na Kanadský Slovák)/ (Cheque payable to The Canadian Slovak)
Pošlite na adresu/Mail to Kanadský Slovák, 259 Traders Blvd. East, Suite 6, Mississauga ON L4Z 2E5

SEAT SALE TO THE WORLD



HEART OF EUROPE HOLIDAYS

WINGLOBE
Enterprise Travel

Tel: 416 504 3800
Toll Free: 1 800 825 7577

Monday to Friday: 9:00 AM - 5:00 PM
1221 Yonge Street (at Summerhill Ave.)
Toronto

blanka@premieregroup.com
dianab@premieregroup.com

28 Years of Honesty, Integrity & Professional Service



SOLD

REAL ESTATE
HOMeward
BROKERAGE

Luba Henderson
Broker
416 657-4188

Experience, Knowledge, Results you can count on!
E-mail: lubahenderson@sympatico.ca

Sylvia's Bakery
Burlington



Find us at local farmer's market
Dundas - St. Catharines - Welland - Niagara Falls
Port Colborne - Milton - Georgetown

(905) 616 - 0624

meats & deli
oakvillemeads.ca

Specialize in...
Pig & Lamb Roasts
European Style Smoked Meats

Store: 905-582-7644 Yopa: 416-938-6341
467 Speers Road #10 Oakville, ON, L6K 3S7



Helping you buy the dream in

Florida

Judy Horvath
Realtor
Canadian with Slovak-Hungarian Roots
Keller Williams Realty St. Pete

813.598.2254 cell 727.894.1600 office 727.896.1049 fax

judy@judithhorvath.com
www.buyandsellgulfcoast.com



WORLD-CLASS SLOVAK BEER

Zlatý Bažant
v predajniach LCBO



Golden Pheasant